

#SZCZEPIMYSIĘ I WRACAMY DO NORMALNOŚCI!

STR. 8-9



**KONIEC
REKLAMOWEGO
CHAOSU
STR. 5**

**URZĘDNICY
SPRAWDZAJĄ
SEGREGACJĘ
STR. 10**

**ZAPRASZAMY
NA LATO
Z HUGONÓWKĄ
STR. 27**

25., 26. i 27. sesja Rady Miejskiej

21 podjętych uchwał to efekt pracy konstancińskich radnych podczas trzech sesji Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna, które odbyły się w marcu i w maju. Rajcy przyjęli m.in. plan zagospodarowania przestrzennego obszaru północno-zachodniej części miasta Konstancin-Jeziorna – etap 4 oraz Program Wsparcia Rodzin Wielodzietnych.

Wszystkie sesje z powodu pandemii COVID-19 oraz obowiązujących ograniczeń odbyły się w trybie mieszanym – część rajców obecna była na sali posiedzeń ratusza, a część przed ekranami komputerów – w swoich domach.

25. sesja

Po raz 25. w tej kadencji radni obradowali 31 marca. Podczas sesji rajcy przyjęli dwie uchwały. Pierwsza dotyczyła zwolnienia z opłaty za korzystanie z koncesji na sprzedaż alkoholu w 2021 r. wszystkich lokali gastronomicznych, w których jego spożycie odbywa się na miejscu (uchwała nr 340/VIII/25/2021). To forma wsparcia dla przedsiębiorców, którzy z powodu pandemii COVID-19 i spowodowanych nią ograniczeń rządowych zmuszeni byli zamknąć swoje lokale. Druga podjęta uchwała dotyczyła przyjęcia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu Kawęczyna Zachodniego – etap 2 (uchwała nr 341/VIII/25/2021). Została ona jednak 21 kwietnia br. unieważniona przez

województwo mazowieckiego – w zakresie użytego w jej tekście jednego sformułowania. Z porządku obrad marcowej sesji zdjęty za to został projekt uchwały w sprawie przyjęcia Programu wsparcia rodzin wielodzietnych w gminie Konstancin-Jeziorna autorstwa radnych: Arkadiusza Głowackiego, Włodzimierza Wojdaka i Krzysztofa Bajkowskiego. Rada Miejska ponownie zajęła się nim na kolejnej, 26. sesji.

26. sesja

To była najdłuższa sesja Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna tej kadencji – trwała łącznie ponad 15 godzin i podzielona była na dwa dni. A wszystko przez czasochłonność procedowania niektórych uchwał. Pierwsza część posiedzenia odbyła się 12 maja, druga – 13 maja. Rajcy podjęli łącznie 18 uchwał.

Finanse gminy

Radni zgodzili się na zmiany w uchwale budżetowej na 2021 r. (uchwała nr 342/VIII/26/2021) oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2021–2028 (uchwała nr 343/VIII/26/2021). Ponadto zatwierdzili sprawozdanie finansowe za 2020 r. Samodzielnego Publicznego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 346/VIII/26/2021).

Sprawy społeczne

Rada Miejska Konstancin-Jeziorna zatwierdziła także:

- Program wsparcia rodzin wielodzietnych w gminie Konstancin-Jeziorna (uchwała nr 344/VIII/26/2021);
- Wieloletni program gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2021–2025 (uchwała nr 345/VIII/26/2021);
- zasady przyznawania nagród i wyróżnień dla zawodników za osiągnięte wyniki sportowe (uchwała nr 347/VIII/26/2021).

Sesje odbywają się w sali posiedzeń w trybie hybrydowym, fot. C. Puchniarz



Agata Wilczek
przewodnicząca
Rady Miejskiej

nr tel.: 22 484 24 63
e-mail: awilczek@konstancinjeziorna.pl

Dyżury radnych

W związku z pandemią COVID-19 obowiązują nowe zasady kontaktu z radnymi Rady Miejskiej. W celu umówienia spotkania prosimy o kontakt telefoniczny z Biurem Rady Miejskiej pod nr.: 22 484 24 61, 22 484 24 62 lub bezpośrednio z wybranym radnym – wykaz adresów e-mail i numerów telefonów dostępny jest w Biuletynie Informacji Publicznej w zakładce: Rada Miejska/Skład RM.

Najbliższe sesje

- 30 czerwca godz. 10.00
- 8 września godz. 10.00

Miejsce:

sala posiedzeń Urzędu Miasta i Gminy (ul. Piaseczyńska 77, I piętro). Sesje odbywają się z ograniczonym udziałem publiczności.

Nieruchomości

Rada wyraziła zgodę na:

- zamianę nieruchomości położonej w Konstancinie-Jeziornie, stanowiącej działkę ewidencyjną nr 113 z obrębem 01-14, na nieruchomość stanowiącą działkę ewidencyjną nr 48/2 z obrębem 01-13 w mieście Konstancin-Jeziorna (uchwała nr 349/VIII/26/2021);
- wydzierżawienie nieruchomości stanowiącej część działki ewidencyjnej nr 60/12 z obrębem 03-12 w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 350/VIII/26/2021);
- nadanie nazwy „Gwiezdne Wojny” drodze wewnętrznej stanowiącej działkę ewidencyjną nr 176/8 z obrębem 0007 Gassy w gminie Konstancin-Jeziorna (uchwała nr 351/VIII/26/2021).

Radni pozytywnie zaopiniowali także projekt uchwały w sprawie kierunku działania burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna, dotyczącego zrzeczenia się należnego gminie od powiatu piaseczyńskiego odszkodowania za nieruchomość stanowiącą działkę ewidencyjną nr 123 z obrębem 0022 Turowice (uchwała nr 348/VIII/26/2021).

Planowanie przestrzenne

Radni dali też zielone światło dla przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego działki o nr. ew. 4/158 z obrębem 0016 (Obory) w gminie Konstancin-Jeziorna (uchwała nr 352/VIII/26/2021), na której znajduje się dawny browar. Dzięki temu możliwa będzie jego przebudowa i utworzenie w tym miejscu Centrum Sztuki Współczesnej – zadania tego chce się podjąć nowy właściciel obiektu. Rajcy przyjęli też miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru północno-zachodniej części Konstancina-Jeziorny – etap 4. Odczytanie wszystkich uwag i poprawek zgłoszonych do projektu planu podczas jego wyłożeń w latach 2016, 2020 i 2021 trwało blisko 6 godzin.

Wnioski, skargi i petycje

Rada uznała za bezzasadne:

- wniosek formalny skierowany do burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna dotyczący manipulacji i braku staranności gminnych urzędników w związku z przygotowaniem projektu uchwały bez uwzględnienia treści wniosku skarżącego w sprawie uzasadnienia (uchwała nr 354/VIII/26/2021);
- skargę na burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna dotyczącą odstąpienia od obowiązku wydania na wniosek strony decyzji administracyjnej (uchwała nr 355/VIII/26/2021);

oraz za niewłaściwe do rozpatrzenia petycje Krzysztofa Rytki (uchwała nr 356/VIII/26/2021) i Stowarzyszenia Polska Wolna od GMO (uchwała nr 357/VIII/26/2021), kierując je do właściwego organu, którym jest minister zdrowia.

27. sesja

Sesja została zwołana na wniosek Kazimierza Jańczuka, burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna. Radni obradowali 26 maja. W porządku posiedzenia znalazły się trzy projekty uchwał. I tak radni zatwierdzili zmiany w tegorocznym budżecie (uchwała nr 358/VIII/27/2021) oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2021–2028 (uchwała nr 359/VIII/27/2021). Wyrazili też zgodę na udzielenie pomocy rzeczowej województwu mazowieckiemu na opracowanie dokumentacji projektowej budowy sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu drogi wojewódzkiej nr 724 z ul. Mickiewicza w Konstancinie-Jeziornie.

Protokoły sesji
oraz uchwały Rady Miejskiej
dostępne są na:
bip.konstancinjeziorna.pl
w zakładce:
Rada Miejska/Uchwały.

Sesje i posiedzenia komisji RM można oglądać na platformie eSesja (esesja.tv).
Aby wejść na powyższą stronę, wystarczy zeskanować kod QR.



Zmiany w Radzie Miejskiej

Będą zmiany w składzie Rady Miejskiej. Mandat złożył Hubert Meronk. Zastąpi go Dorota Zarzycka.

Hubert Meronk, wybrany z listy Platforma. Nowoczesna Koalicja Obywatelska, zasiadał w Radzie Miejskiej od 2018 r. W kwietniu br. zrezygnował z mandatu radnego. Na początku maja komisarz wyborczy stwierdził jego wygaśnięcie. Teraz miejsce radnego zajmie Dorota Zarzycka, która podczas wyborów samorządowych w 2018 r. uzyskała na liście PNKO drugi po Hubercie Meronku wynik w okręgu wyborczym nr 1. Zaprzysiężenie nowej radnej zaplanowano na czerwcowej sesji.

Karta Dużej Rodziny

Rada Miejska przyjęła Program wsparcia rodzin wielodzietnych w gminie Konstancin-Jeziorna.

Karta Dużej Rodziny obejmie rodziny mieszkające w gminie Konstancin-Jeziorna, które mają co najmniej troje dzieci (do 18. roku życia bądź do ukończenia 25. roku – w sytuacji, gdy dziecko uczy się lub studiuje, a w przypadku dzieci, których niepełnosprawność została stwierdzona orzeczeniem – bez względu na jego wiek). Program będzie uprawniał do korzystania z ulg. I tak 50-procentową zniżką zostanie objęta m.in. opłata stała w gminnym żłobku; ceny biletów na imprezy kulturalne i sportowe oraz na zajęcia organizowane przez gminne jednostki. Ulgi będą dotyczyć także opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Uchwała wejdzie w życie po 14 dniach od dnia ogłoszenia jej w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego.

Wsparcie dla gastronomii

Restauratorzy z gminy Konstancin-Jeziorna nie zapłacą w tym roku drugiej i trzeciej raty za korzystanie z koncesji na alkohol.

To forma wsparcia dla przedsiębiorców, którzy z powodu pandemii COVID-19 i spowodowanych nią ograniczeń zmuszeni byli zamknąć swoje lokale. Zwolnieni z części opłaty – 2. i 3. raty za 2021 r. – są restauratorzy prowadzący sprzedaż i podawanie napojów alkoholowych na miejscu. Przedsiębiorcy, którzy do 31 stycznia 2021 r. uiszcili kwotę za cały rok, otrzymają zwrot 2/3 wpłaconej sumy. Trzeba tylko złożyć wniosek do konstancińskiego magistratu. Jest na to czas do 30 września br.

Posiedzenia komisji

Aktualny terminarz posiedzeń dostępny jest na stronie: bip.konstancinjeziorna.pl, zakładka: Rada Miejska/Terminarz posiedzeń komisji RM. Z uwagi na pandemię koronawirusa posiedzenia odbywają się w trybie zdalnym w formie wideokonferencji, do odwołania.



Autobusy elektryczne w uzdrowisku

Konstancin-Jeziorna stawia na ekologię. Linia 251, która łączy osiedle Grapa ze stacją metra Wilanowska, od 15 maja jest obsługiwana wyłącznie taborom elektrycznym.

Autobusy napędzane energią elektryczną są ciche i nie emitują spalin. Trasę z Konstancina-Jeziorny do metra Wilanowska w dni powszednie obsługuje 6 elektrycznych pojazdów, a w weekendy i w dni świąteczne – 3. Są to niskopodłogowe Solarisy Urbino 12. Skierowanie zeroemisyjnego taboru do jedyne go uzdrowiska na Mazowszu to efekt wybudowania przy ul. Wilanowskiej na os. Grapa nowej pętli i uruchomienia stacji szybkiego ładowania autobusów z napędem elektrycznym. Samorząd Konstancina-Jeziorny w całości sfinansował projekt i budowę infrastruktury niezbędnej do uruchomienia linii „zelektryfikowanej”, czyli w pełni obsługiwanej przez autobusy elektryczne. To pierwsza taka w aglomeracji warszawskiej. Wszystko w trosce o jakość powietrza w gminie Konstancin-Jeziorna i komfort życia jej mieszkańców. – Robimy kolejny krok w kierunku eliminacji niskiej emisji gazów i pyłów oraz lepszego powietrza w naszym uzdrowisku – mówi burmistrz Kazimierz Jańczuk. – Zachęcamy do korzystania z transportu publicznego. Rozkład jazdy i lokalizacja przystanków linii 251 się nie zmienią.



Mostki w parku jak nowe

Drewniane mostki w Parku Zdrojowym zostały poddane gruntownej renowacji.

Wymieniono uszkodzone deski, pozostałe oczyszczono, a wszystkie pokryto impregnatem, zabezpieczono też antykorozyjnie metalowe elementy mostków. Wszystko to wykonała firma Osuszanie budynków Janusz Podgórný z Nowej Rudy za kwotę ponad 29,7 tys. zł. Spacerowicze już mogą podziwiać efekty prac renowacyjnych.

Gminna sieć się wydłuża

Kolejni mieszkańcy gminy już wkrótce zyskają dostęp do bieżącej wody i kanalizacji. Kontynuowana jest budowa sieci w Czarnowie i Słomczynie.

W Czarnowie to już trzeci etap rozbudowy sieci. Obecnie kładziony jest wodociąg i kanalizacja sanitarna wzdłuż ul. Wypoczynkowej i ul. Spacerowej. Zakres robót obejmuje także wykonanie tzw. odcieży do granic nieruchomości oraz montaż armatury towarzyszącej. Po zakończonych pracach odtworzona zostanie nawierzchnia drogowa z tłucznia. Prace mają być ukończone do 14 listopada br. Ich koszt to ponad 977,3 tys. zł. Inwestycję realizuje warszawska firma IBF Stawomir Dymowski, która jest również odpowiedzialna za budowę sieci wodno-kanalizacyjnej w Słomczynie – od ul. Wiślanej do drogi wojewódzkiej nr 724. Zakres prowadzonych tam prac jest podobny do tych w Czarnowie – z małą różnicą: wspomniany odcinek, tzw. łącznik, zachowa dotychczasową nawierzchnię gruntową. Zgodnie z kontraktem wykonawca na finalizację robót ma czas do 31 sierpnia br. Wartość tej inwestycji to blisko 337 tys. zł.



Więcej miejsc postojowych

Zakończyła się rozbudowa ul. Józefa Hlebowicza w Konstancinie-Jeziornie.

Ul. Józefa Hlebowicza to gminna droga prowadząca na parking zlokalizowany na tyłach Urzędu Miasta i Gminy. Właśnie zakończyła się jej rozbudowa. W ramach zadania powstał stumetrowej długości odcinek z 42 miejscami postojowymi. Jezdnia, parkingi oraz chodnik zostały wykonane z kostki betonowej. Droga została również odwodniona i oświetlona. Roboty budowlane prowadziła firma Ceramat-Prodbet z Prac Dużych. Ich koszt to 519 tys. zł.

Prom już pływa po Wiśle

W Gassach wznowiona została przeprawa przez Wisłę. Prom kursuje codziennie do godz. 20.00. Ceny biletów pozostały na ubiegłorocznym poziomie.

Firma Transeko przeprawę promową między konstancińskim a karczewskim brzegiem Wisły wznowiła pod koniec kwietnia. W dni powszednie (do 31 sierpnia) prom kursuje od godz. 6.00 do 20.00, w soboty – w godz. 8.00–20.00, a w niedziele i święta – od godz. 9.00 do 20.00. Opłaty za przeprawę nie uległy zmianie, są takie same jak w ubiegłym roku. Stawka podstawowa za jedną osobę to 3 zł (dzieci do 7 lat bezpłatnie). Do tego należy doliczyć środek transportu, którym się poruszamy: rower – 2 zł, motocykl – 5 zł, samochód osobowy – 9 zł, samochód dostawczy do 3,5 t – 12 zł, samochód dostawczy powyżej 3,5 t – 15 zł. Dodatkowo zapłacimy jeszcze za przyczepkę: małą – 5 zł, dużą – 9 zł. Operator przeprawy liczy, że warunki atmosferyczne pozwolą na funkcjonowanie promu aż do końca listopada. Uwaga! Poza sezonem obowiązują inne rozkłady jego kursowania. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej prom-transeko.pl.



fol. A. Piętko

Koniec reklamowego chaosu

Konstancin-Jeziorna dołączył do niewielkiego grona polskich samorządów, które postanowiły zrobić porządek z reklamami zewnętrznymi. Od 28 kwietnia na terenie gminy obowiązuje uchwała krajobrazowa. Wprowadza ona nowe zasady estetyzacji przestrzeni publicznej, do których trzeba się dostosować.

Porządkowanie przestrzeni publicznej w gminie Konstancin-Jeziorna to efekt przyjętej 24 lutego br. przez Radę Miejską uchwały w sprawie zasad i warunków sytuowania obiektów małej architektury, tablic reklamowych i urządzeń reklamowych oraz ogrodzeń, ich gabarytów, standardów jakościowych oraz rodzajów materiałów budowlanych, z jakich mogą być wykonane. Tak zwana uchwała krajobrazowa jest aktem prawa miejscowego. 13 kwietnia br. została opublikowana w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego i 28 kwietnia weszła w życie.

Zakazy i wymagania

Uchwała wprowadza na terenie całej gminy Konstancin-Jeziorna całkowity zakaz umieszczania w przestrzeni publicznej tablic i urządzeń reklamowych. Dopuszczalne są jedynie szyldy informujące o prowadzonej działalności. Muszą one jednak spełniać szczegółowe wymagania określone w uchwale. To jeszcze nie wszystko. Banerów, plakatów, szyldów itp. nie wolno umieszczać także na ogrodzeniach posesji, które od teraz również muszą spełniać określone standardy.

Uchwała krajobrazowa opisuje zasady ich sytuowania i gabaryty. Od 28 kwietnia zabroniona jest m.in. budowa ogrodzeń pełnych. Nowe przepisy dotyczą wszystkich – zarówno osób fizycznych, jak i innych podmiotów, w tym gospodarczych.

Reklamy muszą zniknąć

Właściciele tablic i urządzeń reklamowych istniejących w dniu wejścia w życie uchwały krajobrazowej mają 12 miesięcy na ich likwidację. Obiekty małej architektury i ogrodzenia nie wymagają dostosowania do nowych regulacji. 28 kwietnia pracownicy Wydziału Promocji i Współpracy Zagranicznej Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna, wspólnie ze strażnikami miejskimi, rozpoczęli inwentaryzację istniejących w przestrzeni reklam, banerów itp. Na terenie całej gminy wykonywana jest dokumentacja filmowa oraz fotograficzna ulic. – Nadszedł czas, aby



w naszej uzdrowskiej gminie uporządkować przestrzeń publiczną, poprawić estetykę naszego otoczenia i skończyć z chaosem reklamowym – mówi Kazimierz Jańczuk, burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna. ✕

Masz pytania?

Jeżeli masz pytania dotyczące zapisów uchwały krajobrazowej skontaktuj się z Wydziałem Planowania Przestrzennego Urzędu Miasta i Gminy (nr tel. 22 484 23 92). Dokument można pobrać ze strony konstancinjeziorna.pl zakładka: Miasto i gmina/Planowanie przestrzenne.

Finansowe podsumowanie 2020 roku

Gmina Konstancin-Jeziorna przedstawiła finansowe podsumowanie 2020 r. Wskaźniki w sprawozdaniu budżetowym są na dobrym poziomie – dochody zrealizowano w 98,13 proc., a wydatki – w 97,09 proc. Ubiegły rok zamknął się też nadwyżką w kwocie 5 mln zł.

Sprawozdanie z wykonania budżetu za 2020 r. zostało przedłożone radnym i będzie podstawą do udzielenia burmistrzowi gminy absolutorium. Obecnie dokument jest omawiany i opiniowany na komisjach merytorycznych Rady Miejskiej. A teraz trochę liczb. Dochody budżetowe gminy w ubiegłym roku wyniosły ponad 190 600 766,94 zł. Zostały wykonane na poziomie 98,13 proc. planowanej kwoty. Prawie połowa dochodów – 44,63 proc. (85 055 970 zł) – to wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT). Pozostałe to m.in.:

- dotacje – 20,5 proc. (39 153 349,75 zł),
- inne podatki i opłaty lokalne – 10,4 proc. (19 904 157,92 zł),
- subwencje – 10,1 proc. (19 181 202 zł),
- podatki od nieruchomości – 6,1 proc. (11 681 089,64 zł),
- inne dochody – 5,9 proc. (11 245 466,12 zł),
- podatek CIT – 2,3 proc. (4 379 531,51 zł).

W 2020 r. wysokość wydatków gminy Konstancin-Jeziorna ogółem wyniosła 185 516 679,58 zł, w tym wydatki majątkowe – ponad 21,2 mln zł (11 proc. całego budżetu) i wydatki bieżące – ponad 164,2 mln zł (89 proc. całego budżetu), co stanowiło 97,09% kwoty planowanej. Ubiegły rok gmina zamknęła z nadwyżką w wysokości 5 084 087,36 zł. Sprawozdanie z wykonania ubiegłorocznego budżetu zostało opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej. Graficznie i w przejrzystej formie zostało też udostępnione na platformie internetowej „Na co idą moje pieniądze”. Mieszkańcy mogą się z nim zapoznać bez wychodzenia z domu. Pod internetowym adresem konstancinjeziorna.nacoidamojepieniadze.pl znajdziemy także prezentację tegorocznego budżetu, a w zakładce Prognoza PIT dowiemy się o tym, jak gmina rozwija się dzięki podatkom swoich mieszkańców. ✕

Rower miejski wrócił na ulice

Wystartował nowy sezon Konstancińskiego Roweru Miejskiego. Na 6. stacjach dostępnych jest łącznie 70 jednośladów, które można wypożyczać do 30 września.

Operatorem Konstancińskiego Roweru Miejskiego ponownie jest firma Nextbike Polska, z którą gmina Konstancin-Jeziorna podpisała umowę na jego obsługę w 2021 r. Wypożyczalnia wystartowała 1 maja.

70 rowerów

W tym roku ponownie można korzystać z 70 rowerów, w tym 10 dziecięcych. Jednoślady dostępne są na sześciu stacjach: Klarysew, Mirków, Stary Ratusz, Grapa, Park Zdrojowy (także rowerki dla dzieci) i Skolimów, czyli w tych samych miejscach, w których znajdowały się w poprzednich sezonach. Aby wypożyczyć rower, należy zarejestrować się w systemie korzystając ze strony internetowej konstancinskirower.pl lub aplikacji mobilnej Nextbike. Trzeba też zasilić konto kwotą minimum 10 zł, która jest niezbędna do wypożyczenia jednoślada.

Cennik wypożyczeń

Rower wypożyczamy korzystając z aplikacji mobilnej Nextbike lub terminala stacji rowerowej. Wystarczy postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami – wpisać numer telefonu, PIN oraz numer wypożyczanego roweru. Wybierając aplikację musimy zeskanować kod QR wypożyczanego roweru. Pierwsze 20 minut każdego wypożyczenia jest zawsze bezpłatne. Za czas do godziny zapłacimy 1 zł, za drugą godzinę 3 zł, trzecią – 5 zł, a za każdą następną po 7 zł.

System kompatybilny

Rowerami KRM można poruszać się między stacjami na terenie gminy Konstancin-Jeziorna, dojechać np. do Warszawy lub Pia-



Rower, tak jak weszłym roku, są dezynfekowane przy każdej kontroli i podczas prac serwisowych, fot. A. Jarzębska-Isio

seczna i tam, na jednej ze stacji Veturilo lub Piaseczyńskiego Roweru Miejskiego, zwrócić jednoślada. Systemy rowerowe tych miast są od czerwca ze sobą całkowicie kompatybilne, co ułatwia komunikację pomiędzy nimi.

Do 30 września

Konstanciński Rower Miejski został uruchomiony w 2014 r. i liczy już łącznie blisko 3,4 tys. użytkowników. Od początku powstania systemu jednoślady były wypożyczane ponad 55 tys. razy. W tym sezonie rowery można wypożyczać do 30 września. ✕

Mieszkańcy znów decydują w budżecie partycypacyjnym

Wystartowała kolejna edycja Budżetu Partycypacyjnego Gminy Konstancin-Jeziorna. Nabór projektów już się zakończył. Te, które przejdą weryfikację pomyślnie, trafią do etapu głosowania. Zaplanowano je od 1 do 15 września.

Mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna na zgłaszanie swoich pomysłów mieli czas od 10 do 28 maja. Mogli to zrobić zarówno przez Internet, jak i drogą tradycyjną – na formularzu papierowym. W tym okresie do Urzędu Miasta i Gminy wpłynęło 21 projektów, na łączną kwotę ponad 800 tys. zł. Teraz trafią one do weryfikacji. Od 7 do 30 czerwca komisja przeprowadzająca procedurę kształtowania budżetu partycypacyjnego przeanalizuje i oceni zgłoszone zadania pod kątem formalnym i merytorycznym, w tym możliwości ich realizacji. Listę projektów dopuszczonych do głosowania poznamy

do 15 lipca. Ostateczną decyzję podejmą tradycyjnie mieszkańcy, którzy będą mogli oddawać głosy na swoich faworytów w dniach 1–15 września. Wyniki, a co za tym idzie zadania, które zostaną wpisane



Budżet **2022**
PARTYCYPACYJNY
Gminy Konstancin-Jeziorna

Ty decydujesz!

do projektu budżetu na 2022 r., poznamy najpóźniej do 28 września. W tej edycji budżetu partycypacyjnego do zagospodarowania jest 400 tys. zł, w tym 300 tys. zł na zadania inwestycyjno-remontowe i 100 tys. zł na zadania z zakresu m.in. turystyki, sportu, rekreacji i kultury. Podobnie jak w poprzednich latach, także i w tym roku obowiązywało ograniczenie – maksymalna wartość zgłaszanego projektu nie mogła przekroczyć 100 tys. zł – dla inwestycji i remontów oraz 25 tys. zł – dla projektów pozostałych. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie: konstancin.konsultacje-spoleczne.pl. ✕

Dzwoni rachmistrz? Sprawdź jego tożsamość i się spisz!

Osoby, które nie wzięły jeszcze obowiązkowego udziału w Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2021 powinny spodziewać się telefonu od rachmistrza. Jego tożsamość można sprawdzić na kilka sposobów. Podpowiadamy jak to zrobić.

W kwietniu, pierwszym miesiącu NSP 2021, funkcjonowały tylko dwie metody spisowe: samospis internetowy oraz spis przez telefon – za pośrednictwem infolinii dostępnej pod numerem 22 279 99 99. Od 13 maja akcją spisową wzmocniają rachmistrzowie telefoniczni. Kontaktują się oni z osobami, które jeszcze nie wypełniły formularza spisowego. Ze względu na sytuację epidemiczną wstrzymano do odwołania pracę rachmistrzów w terenie. Nie będą oni odwiedzać mieszkań i prowadzić spisu w formie bezpośredniej rozmowy.

Dzwoni rachmistrz

Każdy respondent, do którego zadzwoni rachmistrz spisowy, zobaczy na wyświetlaczu swojego telefonu numer 22 828 88 88. Jest to dla niego gwarancją, że rozmawia z uprawnioną osobą, a nie np. z oszustem czy wyłudzaczem. Rachmistrz rozpocznie rozmowę od przedstawienia się oraz podania instytucji, z której dzwoni. Na życzenie respondenta poda też numer identyfikatora służbowego. W czasie rozmowy rachmistrz ma obowiązek poinformować o dostępnych metodach weryfikacji swojej tożsamości. A można to zrobić na stronie internetowej (rachmistrz.stat.gov.pl) lub poprzez infolinię spisową (22 279 99 99). Dodatkowo każdy z nas może zapytać rachmistrza o jedną z pięciu ostatnich cyfr swojego numeru PESEL. Ten powinien udzielić prawidłowej odpowiedzi, ponieważ jest on mu znany, wtedy można uznać rachmistrza za prawidłowo uwierzytelnionego.

O co będzie pytać?

W czasie spisu rachmistrz będzie odczytywać po kolei pytania formularza spisowego – ich treść jest dostępna na stronie spis.gov.pl w zakładce Lista pytań w NSP 2021. W żadnym razie nie może on wychodzić poza ten zakres i pytać np. o majątek, oszczędności, numer konta, posiadane nieruchomości, sposób spędzania wol-



Zgodnie z ustawą nie możemy odmówić rachmistrzowi spisowemu podania danych, fot. UMiG

nego czasu czy planowane wyjazdy i ich terminy. Warto też pamiętać, że w przypadku części pytań spisowych można nie udzielać na nie odpowiedzi. Dotyczy to pytań o niepełnosprawność, wyznanie religijne oraz związki niesformalizowane.

Czy można odmówić?

W momencie nawiązania z nami kontaktu przez rachmistrza nie mamy już możliwości odmówić udziału w spisie, dlatego namawiamy do spisania się z własnej inicjatywy przez Internet lub infolinię spisową (22 279 99 99). Jeśli zechcemy sprawdzić tożsamość rachmistrza, można się wyjątkowo rozłączyć, ale wcześniej powinniśmy wskazać inny, możliwie szybki termin rozmowy. Po weryfikacji rachmistrza i uzyskaniu pewności, że dzwoni w celu przeprowadzenia spisu, należy mieć na uwadze, że zgodnie z ustawą nie można odmówić mu podania danych.

Co zrobić, gdy dzwoni oszust?

Jeśli w trakcie rozmowy pytania będą wykraczać poza zakres spisu i nabierzemy podejrzeń, że dzwoniąca do nas osoba może podszywać się pod rachmistrza, należy się rozłączyć i powiadomić o tym fakcie konsultanta na infolinii spisowej lub skontaktować się z Gminnym Biurem

Spisowym. Można też zawiadomić policję – na taką okoliczność warto zanotować numer telefonu, z którego do nas dzwonił (jeśli nie był zastrzeżony). Podobnie należy postąpić, jeśli sprawdzony przez nas rachmistrz okazał się oszustem.

Inne badania statystyczne

Zanim jednak uznamy, że mamy do czynienia z oszustem, warto pamiętać, że równoległe ze spisem powszechnym prowadzone są także inne cykliczne badania ankietowe statystyki publicznej. Nie należy się więc dziwić, jeśli po wypełnieniu formularza NSP 2021 zadzwoni do nas ankieter urzędu statystycznego z prośbą o udział w jakimś badaniu. Warto wesprzeć działania statystyki publicznej i zgodzić się na to – wyniki badań statystycznych służą przecież całemu społeczeństwu. Podobnie jak w NSP 2021, w przypadku badań ankietowych też mamy prawo zweryfikować tożsamość dzwoniącej do nas osoby. W tym celu należy skontaktować się telefonicznie lub mailowo z Urzędem Statystycznym w Warszawie. Mieszkańcy województwa mazowieckiego znajdą wszystkie niezbędne informacje o terminach i zakresie poszczególnych badań na stronie warszawa.stat.gov.pl w zakładce Badania ankietowe. Ze względu na sytuację epidemiczną także badania ankietowe do odwołania są realizowane wyłącznie telefonicznie.

Tajemnica statystyczna

Przypominamy, że wszystkie dane przekazane w spisie są objęte tajemnicą statystyczną regulowaną przez ustawę o statystyce publicznej i służą wyłącznie zbiorczym analizom statystycznym. Każda osoba biorąca udział w spisie ma zapewnioną pełną anonimowość. Osoby wykonujące prace spisowe są zobowiązane do przestrzegania tajemnicy statystycznej. Za jej niedotrzymanie grożą sankcje, w tym kara pozbawienia wolności. Narodowy Spis Powszechny 2021 potrwa do 30 września br. ✖

#SzczepimySię dla siebie i innych

Trwają szczepienia przeciw COVID-19. W działających w Konstancinie-Jeziornie punktach szczepień – powszechnych i populacyjnych – co najmniej jedną dawkę szczepionki przyjęło do tej pory prawie 29 tys. osób. Blisko połowa z nich to mieszkańcy gminy.

Z wielką niecierpliwością każdy z nas czeka na koniec pandemii COVID-19 oraz powrót do normalności. Taką szansę dają nam szczepionki przeciw koronawirusowi. Dlatego w całym kraju trwa proces masowego szczepienia Polaków, które odbywa się w blisko 6,5 tys. punktów szczepień. W gminie Konstancin-Jeziorna jest ich dziewięć – osiem powszechnych i jeden populacyjny.

Tutaj się zaszczepisz

Szczepienia przeciwko COVID-19 prowadzone są w ośmiu punktach szczepień populacyjnych. Są to:

- Gabinet zabiegowo-diagnostyczny Medvita Konstancin (ul. A. Walentynowicz 24, tel.: 502 390 220);

- Gabinet zabiegowo-pielęgniarski Grapa Medica (al. Wojska Polskiego 4, tel.: 22 717 40 03);
- Mazowieckie Centrum Rehabilitacji Stocer (ul. Wierzejewskiego 12, tel.: 603 777 678);
- Poradnia lekarza podstawowej opieki zdrowotnej – Przychodnia Konstancin (ul. Warszawska 22, tel.: 666 079 426);
- Przychodnia Rejonowa nr 1 Samodzielnego Publicznego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej (ul. Warecka 15A, tel.: 22 756 46 93);
- Przychodnia Rejonowa nr 2 SPZZOZ (ul. Pocztowa 6, tel.: 22 756 43 09);
- Wiejski Ośrodek Zdrowia SPZZOZ w Słomczynie (ul. Wilanowska 277, tel.: 22 754 43 61);

- Wiejski Ośrodek Zdrowia SPZZOZ w Opaczu (Opacz 8, tel.: 22 754 31 70).

Oprócz tego w mieście działa jeden punkt szczepień powszechnych prowadzony przez Medvitę Konstancin. Jest on zlokalizowany w tym samym miejscu co punkt populacyjny, w gminnej świetlicy przy ul. A. Walentynowicz 24 (tel.: 502 390 220 lub 22 717 34 15).

Tyłu się zaszczepiło

Do tej pory (dane na 20 maja br.) w powyższych punktach co najmniej jedną dawkę zaszczepionych zostało prawie 29 tys. osób. Najwięcej szczepią w punktach przy ul. A. Walentynowicz 24. Tam szczepionkę przyjęło aż 23 tys. pacjentów. Niestety, nie wiemy ilu z nich to mieszkańcy naszej

Bezpłatna rehabilitacja po COVID-19

Przeszedłeś COVID-19? Masz powikłania po chorobie? Nie czekaj – przebadaj się i skorzystaj z bezpłatnej rehabilitacji finansowanej przez Narodowy Fundusz Zdrowia. Leczenie stacjonarne i uzdrowiskowe oferują trzy placówki medyczne działające w Konstancinie-Jeziornie.

Jak szacuje Ministerstwo Zdrowia, około jedna trzecia pacjentów ma powikłania po COVID-19. Najczęściej są to problemy z oddychaniem, zmniejszona ogólna sprawność organizmu, a także zaburzenia lękowe i depresyjne. W odzyskaniu pełni sił po chorobie pomoże profesjonalna rehabilitacja pocovidowa. Warto z niej skorzystać, bo jest bezpłatna – w całości refunduje ją Narodowy Fundusz Zdrowia.

Bezpłatna rehabilitacja

Skierowanie na rehabilitację po przebyciu COVID-19 wystawia lekarz ubezpieczenia zdrowotnego po zakończeniu leczenia. Z nim pacjent wybiera placówkę medyczną świadczącą taką usługę i umawia datę turnusu. Rehabilitacja najczęściej trwa od 2 do 6 tygodni. Pacjenci mają zapewnioną opiekę lekarską, pielęgniarską i wsparcie psychologiczne. Z rehabilitacji można skorzystać do 6 miesięcy od zakończenia leczenia związanego z COVID-19. W zależności od stanu pacjenta może być prowadzona w trybie stacjonarnym lub uzdrowiskowym, ambulatoryjnie – czyli w gabinetach fizjoterapii zajmujących się rehabilitacją leczniczą, a nawet w domu. O tym, jaka forma będzie najlepsza decyduje lekarz. Za każdy dzień leczenia NFZ płaci 188 zł.

Trzy placówki

W gminie Konstancin-Jeziorna rehabilitację pocovidową, finansowaną przez NFZ, oferują trzy placówki medyczne. Są to Lux Med

Tabita (stacjonarną), Centrum Kompleksowej Rehabilitacji (stacjonarną i ambulatoryjną) i Uzdrowisko Konstancin-Zdrój (stacjonarną i uzdrowiskową). Pierwsi pacjenci już korzystają z tej formy leczenia. Rehabilitacja oparta jest na indywidualnie dobranych zabiegach (szczegółowych informacji udzielają poszczególne placówki). Kompleksowy program obejmuje m.in. kinezyterapię ze szczególnym uwzględnieniem treningu wytrzymałościowego, inhalacje, treningi relaksacyjne oraz edukację zdrowotną. Dzięki rehabilitacji pacjenci, którzy chorowali na COVID-19 znacznie poprawią swoją sprawność oddechową. Zwiększą wydolność wysiłkową i krążeniową. Szybciej powrócą do pełnej sprawności. Rehabilitacja pozytywnie wpłynie również na ich kondycję psychiczną. ✖

Placówki świadczące rehabilitację po COVID-19:

- **Lux Med Tabita:** ul. Długa 43, Konstancin-Jeziorna, tel.: 22 737 64 04, 22 737 64 00, www.tabita.waw.pl;
- **Centrum Kompleksowej Rehabilitacji:** ul. Gąsiorowskiego 12/14, Konstancin-Jeziorna, tel.: 22 703 02 05 (rehabilitacja stacjonarna), 22 703 01 27 (rehabilitacja ambulatoryjna), www.ckr.pl/covid;
- **Uzdrowisko Konstancin-Zdrój:** ul. Źródłana 6/8, Konstancin-Jeziorna, tel.: 22 484 28 76, 667 771 125 oraz placówka przy ul. Sue Ryder 1, Konstancin-Jeziorna, tel.: 22 484 28 63, www.uzdrowisko-konstancin.pl.

gminy – placówki medyczne nie prowadzą takich statystyk. Medvita Konstancin szacuje jednak, że może to być około 30-40 proc. Z kolei w przychodni Grapa, która zaszczepiła już 1318 osób, miejscowi stanowią aż 80 proc.

Kto może się zarejestrować?

Na szczepienie można się zapisać poprzez:

- bezpłatną całodobową infolinię 989 – do rejestracji wystarczy numer PESEL oraz numer telefonu komórkowego;
- Internet, za pośrednictwem Konta Pacjenta, na stronie www.pacjent.gov.pl – aby skorzystać z e-Rejestracji trzeba mieć Profil Zaufany;
- SMS-a – wysyłając wiadomość o treści: SzczepimySie na numer 880 333 333;
- wybrany punkt szczepień.

Infolinia i bezpłatny transport

Cały czas działa też gminna infolinia, gdzie udzielane są aktualne i wiarygodne informacje na temat szczepień przeciw COVID-19 w gminie. Ponadto pod numerem telefonu 22 484 23 36 zarejestrowani



Szczepienie nie jest obowiązkowe, ale warto się na nie zdecydować, uchronimy się dzięki temu przed zakażeniem COVID-19, fot. UMIG

wani na szczepienie mieszkańcy gminy – osoby starsze oraz niepełnosprawne posiadające aktualne orzeczenie o niepełnosprawności w stopniu znacznym o kodzie R lub N lub odpowiednio I grupę z wymienionymi wyżej schorzeniami – mogą zgłaszać chęć skorzystania ze zorganizowanego przez gminę bezpłatnego

transportu do punktu szczepień. Infolinia czynna jest w dni robocze w godz. 8.00–18.00. Więcej informacji na temat Narodowego Programu Szczepień znajdziemy na stronie gov.pl/szczepimysie oraz pod numerem infolinii 989. ✕

Pomoc w opiece nad niepełnosprawnymi

Opiekunowie osób z niepełnosprawnością z gminy Konstancin-Jeziorna mogą liczyć na wsparcie w codziennych obowiązkach lub zapewnienie czasowego zastępstwa. Taką możliwość daje rządowy program „Opieka wytchnieniowa”, do którego przystąpił konstanciński Ośrodek Pomocy Społecznej.

„Opieka wytchnieniowa” to program Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, finansowany z Solidarnościowego Funduszu Wsparcia Osób Niepełnosprawnych. W tym roku jest on realizowany także przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Konstancinie-Jeziornie. To dobra wiadomość dla rodzin i opiekunów osób z niepełnosprawnością. Głównym celem programu jest ich doraźne odciążenie, m.in. poprzez zapewnienie wsparcia w wykonywaniu obowiązków opiekuńczych lub zapewnienie zastępstwa. Dzięki temu opiekunowie zyskują czas dla siebie, będą mogli m.in. załatwić sprawy urzędowe, udać się do lekarza czy choćby pójść na spacer. Beneficjentami programu mogą być osoby sprawujące bezpośrednią opiekę nad:

- dziećmi niepełnosprawnymi z orzeczeniem o niepełnosprawności łącznie ze wskazaniem: konieczności stałej lub długotrwałej opieki lub pomocy innej osoby w związku ze znacznie ograniczoną możliwością samodzielnej egzystencji, oraz konieczności stałego współudziału na co dzień opiekuna dziecka w procesie jego leczenia, rehabilitacji i edukacji;
- osobami ze znacznym stopniem niepełnosprawności.

Pomoc w formie opieki wytchnieniowej świadczona będzie nieodpłatnie w ramach pobytu dziennego w miejscu zamieszkania osoby niepełnosprawnej. Ośrodek Pomocy Społecznej przyznaje opiekę wytchnieniową na wniosek członka rodziny lub opiekuna sprawującego bezpośrednią opiekę. Więcej in-



Opiekunowie osób z niepełnosprawnością będą mieli do wykorzystania limit 240 godzin, fot. UMIG

formacji oraz druk karty zgłoszeniowej, którą należy złożyć w ośrodku, można znaleźć na stronie internetowej www.opskonstancinjeziorna.pl, zakładka Pomoc społeczna. ✕

Urzednicy i straznicy sprawdzaja, czy mieszkanczy segreguja odpady

Konstanciński magistrat prowadzi wyrywkowe kontrole w zakresie prawidłowej zbiórki odpadów komunalnych przez mieszkańców gminy. Urzednicy stwierdzili już 125 przypadków łamania zasad segregacji.

Wdrożona przed ośmioma laty ustawa śmieciowa po raz pierwszy wprowadziła w Polsce segregację odpadów komunalnych. Od 1 stycznia 2020 r. to już nie wybór, a obowiązek. Mimo upływu lat wiele osób wciąż nieprawidłowo segreguje odpady lub – co gorsza – w ogóle tego nie robi. Potwierdzają to wyrywkowe kontrole, które od kilku miesięcy prowadzi Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna. W przypadku stwierdzenia przez pracownika firmy Lekaro, że odpady na danej posesji są zbierane w sposób niezgodny z zasadami segregacji, na miejscu zjawia się pracownik Referatu Gospodarki Odpadami Komunalnymi urzędu wraz ze strażnikiem miejskim i przeprowadzają kontrolę pojemników. Do tej pory pod lupę wzięte zostały posesje w Bielawie, Kierszku, Opaczy, Kawęczynie, Turowicach, Parceli oraz części Konstancina-Jeziorny. To kilkaset nieruchomości. Niestety, aż w 125 przypadkach urzednicy stwierdzili nieprawidłowości w przestrzeganiu zasad selektywnej zbiórki odpadów. W takich przypadkach za pierwszym razem właściciele nieruchomości są upominani.



Pracownica urzędu oraz strażnik miejski, którzy przeprowadzają kontrole pojemników, pouczają też mieszkańców, jak mają prawidłowo segregować śmieci. fot. C. Puchniarz

– Źle posortowane odpady nie zostają odebrane, a reklamacja zgłoszona z tego tytułu do ratusza nie jest uwzględniana – mówi Agnieszka Sobieraj, kierownik Wydziału Podatków i Gospodarki Odpadami Komunalnymi UMiG. – Jeśli sytuacja się powtórzy, wtedy może zostać wszczęte

postępowanie administracyjne. Skutkuje ono nalożeniem na właściciela nieruchomości wyższej opłaty za gospodarowanie odpadami.

W gminie Konstancin-Jeziorna wynosi ono 72 zł od osoby miesięcznie. Takich przypadków do tej pory jednak nie było. ✖

Segregacja po konstancińsku

Mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna nie przykładają się do segregacji, o czym świadczy m.in. struktura odpadów przez nich wytworzonych. W styczniu firma Lekaro, odpowiedzialna za odbiór i zagospodarowanie odpadów z terenu gminy, odebrała od konstancinian łącznie ponad 715 ton śmieci, a w lutym – prawie 600 ton (bez odpadów wielkogabarytowych, budowlanych oraz choinek). Odpady zmieszane stanowiły odpowiednio 48 proc. i 57 proc. Kolejne były: tworzywa sztuczne i metal (11 proc. – styczeń, 10 proc. – luty), papier (niecałe 8 proc. – styczeń, ok. 9 proc. – luty) oraz szkło (8 proc. – styczeń, 7 proc. – luty). To, że nie segregujemy śmieci w prawidłowy sposób bezpośrednio wpływa na domowy budżet każdego z nas, w postaci wyższego rachunku za ich wywóz. Gmina Konstancin-Jeziorna za tonę odpadów zmieszanych płaci firmie Lekaro 1152 zł (netto), a za metale i tworzywa sztuczne – 999 zł/t (netto) oraz szkło – 652 zł/t (netto).

Zasady segregacji – zmieszane, czyli jakie?

Do pojemnika na odpady zmieszane wrzucamy tylko takie śmieci, których nie udało się rozdzielić do pojemników na odpady segregowane – niby prosta zasada, ale wielu osobom przysparza nie lada trudności. Podpowiadamy zatem, jak postąpić, aby wszystko trafiało tam, gdzie powinno.

O tym, że segregacja odpadów komunalnych jest obowiązkiem wie już chyba każdy, ale niestety nie każdy jej przestrzega i do worków lub pojemników trafiają śmieci, które nie powinny się w nich znaleźć. Jest grupa odpadów komunalnych, z których nie odzyska się już surowców wykorzystanych do ich wyprodukowania. Do nich zaliczają się: resztki po sprawieniu mięsa, olej po smażeniu, zawartość worków do odkurzaczy, niedopałki papierosów, paragony, zbite naczynia szklane oraz porcelanowe, zużyte

pieluchy, ręczniki oraz chusteczki papierowe, żwirki z kuwety czy odchody zwierząt. Wszystko to powinno łądować do worków lub pojemników na odpady zmieszane. Tam też jest miejsce plastikowych lub papierowych opakowań pokrytych tłuszczem oraz z resztkami niewykorzystanej żywności, np. jogurtu czy serka, ale podkreślamy – niepuste. Pamiętajmy! Do czarnych worków wrzucamy tylko to, czego nie udało się rozdzielić do pojemników na odpady segregowane. Gdy mamy wątpliwość, gdzie dane

Mieszkańcy zebrali tony śmieci

Mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna chętnie włączają się w społeczne akcje sprzątania. Samorząd wspiera takie inicjatywy. Ich uczestnikom urząd zapewnia worki i rękawice, ponadto bezpłatnie odbiera zebrane śmieci.

Wiosna zawsze odświeża to, czego zdecydowanie nie chcielibyśmy widzieć – zwalony śmieć i dzikie wysypiska. Te z gminnych działek na bieżąco usuwa Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie – od marca do maja z krajobrazu miasta zniknęło już ponad 27 ton śmieci. Jeśli jednak odpady znajdują się na prywatnych posesjach, wtedy to ich właściciele są wzywani przez Straż Miejską do uprzątnięcia terenu. Niestety, wiele osób nie wywiązuje się z obowiązków wynikających z ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Mieszkańcy działają

Coraz częściej sprawy w swoje ręce biorą sami mieszkańcy, których do udziału w różnych akcjach prędko mobilizują m.in. sołtysi. W ramach oddolnych inicjatyw sprzątają oni tereny zielone i rekreacyjne np. w sołectwach. Takie porządki w ostatnim czasie zorganizowano w Parceli i w Czernidłach. Z kolei wolontariusze, w ramach „Operacji czysta rzeka”, wysprząkali brzeg Wisły – na odcinku z Gassów do Dębówki. Efektem tylko tych trzech akcji było zebranie łącznie ponad 3 ton śmieci. Nie próżnowali także mieszkańcy Dębówki, Kawęczynka i Piasków



Mieszkańcy Piasków w ciągu kilku godzin zebrali kilkadziesiąt worków wypełnionych po brzegi śmieciami, fot. facebook.com/ePiaski

oraz Konstancina-Jeziorny, gdzie m.in. wędkarze i strażacy z miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej, zbierali śmieci na skolimowskich gliniankach. Dzięki ich zaangażowaniu i pracy z krajobrazu gminy zniknęło i na wysypisko trafiło łącznie 4,5 tony śmieci, w tym niezliczona ilość puszek, szklanych butelek i opon.

Gmina wspiera

Samorząd Konstancina-Jeziorny wspiera takie obywatelskie akcje. Magistrat ich organizatorom i uczestnikom zapewnia bezpłatne worki i rękawice, a także od-

bięra zebrane odpady. Gmina zachęca mieszkańców gminy do informowania pracowników wydziału Gospodarki Komunalnej i Spraw Lokalowych Urzędu Miasta i Gminy (nr tel. 22 484 23 70-74) o zaśmieconych miejscach lub o planowanych inicjatywach społecznego sprzątania. Dzięki wysypiska można zgłaszać poprzez Gminny System Informacji Przestrzennej, zakładka: Zgłoś problem. W przypadku terenów prywatnych zgłoszenia takie należy kierować do Straży Miejskiej w Konstancinie-Jeziornie (nr tel. 22 484 24 91). ✖

śmieci zaklasyfikować, to mniejszą szkodą jest wrzucenie ich do kosza na odpady zmieszane niż do innego. Nie oznacza to jednak, że do tych odpadów mogą trafić wszystkie inne, które sprawiają nam w segregacji kłopot. Takie praktyki będą wytapywane i karane. Jeśli mamy wątpliwości związane z segregacją, rozwieje je specjalna wyszukiwarka Segreguj na 5, którą znajdziemy na stronie internetowej: www.segregujna5.um.warszawa.pl. Wystarczy wpisać interesujące nas hasło, a pojawi się konkretna odpowiedź, w którym z pojemników powinien się znaleźć nasz problematyczny odpad. Dzięki odpowiedniej segregacji odpadów, surowce podlegają odzyskowi i są wykorzystywane ponownie. ✖



Prawidłowa segregacja odpadów zmieszanych

Do pojemnika na odpady zmieszane wrzucamy: odpady kuchenne pochodzenia zwierzęcego (np. mięso, wędliny, ryby, kości, nabią i jego przetwory, jaja); tekstylia i buty; artykuły higieniczne (np. pieluchy jednorazowe, artykuły higieny osobistej); fajans, porcelanę i potłuczone naczynia; papier mokry i tłusty; odchody zwierzęce i ściółkę dla zwierząt domowych; zwykłe żarówki; oleje i tłuszcze jadalne; siatki biodegradowalne; niewielkie elementy drewniane; zabawki (pluszowe, gumowe); wyroby skórzanego i skóropodobnego; wyroby gumowe; duralex (np. szklanki); żarówki zwykłe (wolframowe); ziemię z kwiatów doniczkowych; papier termiczny (np. paragony fiskalne) i faksowy; szkło żaroodporne i nietłukące.

Drugie życie zabytkowych willi

Konstancin-Jeziorna odzyskuje kolejne architektoniczne perełki. Wille Granke, Zbyszek, Sosnówka, Anna i Zameczek znalazły nowych troskliwych właścicieli, którzy zdecydowali się dać im drugie życie i przywrócić dawny blask.

W Konstancinie-Jeziornie zabytków nie brakuje. Większość z nich znajduje się w prywatnych rękach, niestety ich stan pozostawia wiele do życzenia. Na szczęście są też właściciele, którym zależy na zachowaniu architektonicznych perełek w dobrym stanie. Dlatego coraz więcej zabytkowych obiektów jest remontowanych i przywraca się im dawną świetność.

Muzeum w willi Granke

Gruntowny remont, i to dosłownie, bo z wybudowaniem podziemnej części, przeszedł budynek przy skrzyżowaniu ul. Granicznej i Szpitalnej w Konstancinie-Jeziornie. To willa Granke z ok. 1914 r. Obiekt od wielu lat popadał w ruinę. Na szczęście trafił w ręce właściciela Villi la Fleur. Prace rewitalizacyjne, rozpoczęte w 2019 r., właśnie dobiegają końca, a ich efekt jest już widoczny zza odrestaurowanego ogrodu. Dominującym elementem budynku pozostała odnowiona wieża z wewnętrznymi schodami. Odrestaurowano także – z fragmentów dwóch uprzednio tu funkcjonujących – piec kaflowy, płytki podłogowe, wykonane według zachowanych wzorów oraz werandy z drewnianą snycerką. Zagospodarowany został także teren wokół posesji. A na płytach okalających budynek wyrzeźbione zostały faksymilia podpisów artystów, których prace będą tu prezentowane, m.in. Amadeo Modiglianiego czy Tamary Łempickiej. Nowa willa Granke będzie częścią Muzeum École de Paris, istniejącego w sąsiadującej z nią Villi la Fleur. Jego zbiory będą prezentowane w obu budynkach, które połączy aleja i park rzeźb. – Willa, dzięki powierzchni ponad 860 mkw., umożliwi należytą i pełną ekspozycję naszej kolekcji, która do tej pory nie mogła być w całości pokazywana – przyznaje Marek Roefler, właściciel Muzeum École de



W willi Granke trwają ostatnie prace wykończeniowe, w ogrodzie stoją już pierwsze rzeźby – końcowy efekt robi wrażenie, fot. G. Żurawski

Paris. – Wkrótce rozpoczniemy aranżację tematycznych wystaw w nowych pomieszczeniach, aby jeszcze jesienią zobaczyć je mogli pierwsi zwiedzający. Pełne, oficjalne otwarcie muzeum planowane jest na przyszły rok.

Odnowiony Zbyszek

Dawny blask odzyskuje także willa Zbyszek u zbiegu ul. Żeromskiego i Sienkiewicza. Budynek pochodzi z 1911 r., a zaprojektował go Władysław Czosnowski. Przez wiele lat funkcjonował w nim pensjonat – zatrzymywali się tu m.in. powieściopisarz Wacław Gąsiorowski czy kompozytor Ludomir Różycki. Willa, niegdyś pełna życia, przez wiele lat stała opuszczona i niszczała. Jej stan pogorszył pożar w 2008 r. Nowi właściciele

rozpoczęli przebudowę willi w ubiegłym roku. Prace remontowe są już mocno zaawansowane. Budynek ma m.in. nowy dach i stropy pomieszczeń. – Z wyglądu dawnego Zbyszka odtworzonych zostanie siedem drewnianych werand oraz stylowa ceramiczna dachówka – zdradzają właściciele, Paulina i Andrzej Piliśzek. – Wszystko oczywiście prowadzone jest z zachowaniem zaleceń i wymagań wojewódzkiego konserwatora zabytków. Prace remontowe blisko 700-metrowej willi potrwają jeszcze około dwóch lat, gdyż właściciele do rewitalizacji podchodzą z wielką pieczołowitością. Po ich zakończeniu, gdy na elewacji zawisną litery tworzące nazwę „Zbyszek”, obiekt będzie przeznaczony do celów mieszkalnych.

Kolejne perełki

Bardziej lub mniej zaawansowane prace remontowe trwają także w będących w prywatnych rękach budynkach: willi Sosnówka przy ul. Mickiewicza 3 – wybudowanej w stylu szwajcarskim, willi Anna przy ul. Żeromskiego 10, która jest jednym z najpiękniejszych przykładów architektonicznych wiedeńskiej secesji oraz willi Zameczek przy ul. Sobieskiego 19, z odtworzonymi pięknym wielospadowym dachem, wieżą oraz dekoracjami na fasadzie. Cieszy fakt, że do krajobrazu architektonicznego dziedzictwa Konstancina-Jeziorny jest przywracanych coraz więcej zabytków. ✘



Sosnówka zachwyca, tak jak wiele lat temu, piękną drewnianą snycerką, fot. G. Żurawski

Przebudowa kolejnych ulic

Czarneckiego i Piasta w Konstancinie-Jeziornie oraz Kamienna i Topazowa w Czarnowie po przebudowie zmienią się w wygodne i bezpieczne ulice. Finalny efekt zobaczymy jeszcze w tym roku.

Gmina Konstancin-Jeziorna regularnie poprawia swoją infrastrukturę drogową. Obecnie trwa przebudowa ul. Czarnieckiego – na odcinku od ul. Potulickich w kierunku południowym. O kontrakt ubiegało się 7 wykonawców. Najkorzystniejszą ofertę w postępowaniu przetargowym złożyła firma EVE Mateusz Niemczuk. Zakres prac obejmuje m.in. przebudowę sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej oraz wykonanie zjazdów na posesje. Ulica po zakończeniu robót zyska nową nawierzchnię z kostki brukowej oraz 18 miejsc postojowych zlokalizowanych wzdłuż jezdni i zielonych poboczy. Całość oświetlą stylizowane na zabytkowe latarnie typu pastorał z energooszczędnymi oprawami LED. Wartość inwestycji to ponad 499,8 tys. zł, a jej zakończenie planowane jest do 14 listopada br. Kompleksowo zmodernizowany zostanie także kolejny odcinek ul. Piasta – od ul. Żeromskiego do ul. Jagiellońskiej. Wykonawcą jest firma Fal-

-Bruk Sp. z o.o. Sp. K. z Warszawy. Umowa obejmuje m.in. budowę kanalizacji, wodociągu i oświetlenia ulicznego. Jezdnia zostanie wykonana z kostki betonowej, zaś przy siedzibie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji dodatkowo zostanie ułożony wzmocniony chodnik, umożliwiający parkowanie na nim samochodów. Kierowcy powinni być przygotowani na utrudnienia, ponieważ na remontowanym odcinku zostanie wprowadzona czasowa zmiana organizacji ruchu. Całość ma być gotowa do 6 grudnia br. Koszt to ponad 1,3 mln zł. Buduje się także w Czarnowie, gdzie trwa drugi etap przebudowy dróg. Nową nawierzchnię z kostki zyskają ul. Kamienna i ul. Topazowa – od ul. Kamiennej do ul. Rynek Czarnowski. Będzie też jednostronny chodnik oraz nowoczesne oświetlenie ledowe. Wykonawca, warszawska firma GRANAR Sp. z o.o., na realizację zadania ma czas do połowy października br. Wartość umowy to ponad 1,3 mln zł. ✖



Ul. Topazowa w Czarnowie po remoncie zyska m.in. nową nawierzchnię i oświetlenie, fot. C. Puchniarz

Renowacja kanału sanitarnego

Rozpoczęła się częściowa renowacja kanału sanitarnego w ul. Bielawskiej w Konstancinie-Jeziornie. Na początek przebudowany zostanie 125-metrowy odcinek pomiędzy ulicami Narożną a Południową.

Renowacja została zlecona przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie. Jest konieczna ze względu na nieszczelności występujące na łączeniach kręgów betonowych, z których wykonany jest obecny kanał sanitarny. Obecnie dostaje się do niego bardzo duża ilość wód infiltracyjnych. – Kanał naprawiany będzie metodą bezodkrywkową, między studniami rewizyjnymi – wyjaśnia Edward Skarżyński, dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej. – Renowacja polega na wkładaniu do niego nowych modułów rurowych o średnicy 800 mm, a także uszczelnieniu studni wraz z wymianą włazów w jezdni.

Wykonawcą całości jest firma Aquaren z Bytomia, która w ramach przetargu nieograniczonego przedstawiła najkorzystniejszą ofertę na kwotę netto 368 990 zł. ✖



Nowe moduły rurowe, umieszczane w kanale sanitarnym, będą miały średnicę 800 mm, fot. Archiwum firmy Aquaren

Z kranów popłynie czystsza woda

W miejscowościach Obórki, Kępa Oborska, Okrzeszyn, Kępa Okrzewska i Opacz-Borek trwa czyszczenie gminnej sieci wodociągowej.

Prace rozpoczęły się 26 maja i potrwać do 11 czerwca. Na zlecenie Zakładu Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie prowadzi je firma Aquarius Zakład Usług Wodnych Krzysztof Gromacki. Wszystko odbywa się od godz. 22.00 do 5.00. W tym czasie mogą występować przerwy w dostawie wody do mieszkańców Obórek, Kępy Oborskiej, Okrzeszyna, Kępy Okrzewskiej i Opaczy-Borku. Niewykluczone jest tymczasowe pogorszenie jej jakości, w tym zmiana koloru. – Czyszczenie sieci odbywa się metodą hydropneumatyczną z użyciem ścierniwa, którym jest gruboziarnista sól kuchenna – wyjaśnia Edward Skarżyński, dyrektor ZGK. – Skutecznie usuwa ona zanieczyszczenia z rur: osady miękkie i półtwarde, szlamy, piasek i biofilm, mające wpływ na jakość wody. ✖

Zarządy kolejnych OSP wybrane

W gminie Konstancin-Jeziorna wznowione zostały zebrania sprawozdawczo-wyborcze Ochotniczych Straży Pożarnych. Nowe zarządy wybrały kolejne jednostki – w Słomczynie, Kawęczynku i Czernidłach.

Druhowie OSP kontynuują spotkania, na których wybierają nowe władze, w tym roku kończą się bowiem kadencje obecnych zarządów i komisji rewizyjnych, przerwane z powodu uderzenia trzeciej fali COVID-19. Dzięki ustabilizowaniu się sytuacji epidemiologicznej w kraju możliwe było wznowienie zebrań. 22 i 23 maja kolejne jednostki decydowały o tym, kto będzie nimi kierował przez kolejnych pięć lat. Wybory odbyły się w Słomczynie, Kawęczynku i Czernidłach. Zmian warty na stanowisku prezesa nie będzie nigdzie. Funkcję tą ponownie objęli odpowiednio: Piotr Śliwka, Dariusz Goss i Stefan Wiewióra, który prezesem OSP Czernidła jest od 30 lat, czyli od jej powstania. Sporo zmian nastąpiło natomiast w składach zarządów poszczególnych jednostek. I tak na przykład we wspomnianych Czernidłach pożegnano m.in. dotychczasowego naczelnika – Antoniego Pełkę oraz skarbnika Janusza Zajęcę, którzy ustąpili miejsca młodszym. Druhowie w podziękowaniu za długoletnią pracę w zarządzie otrzymali pamiątkowe statuetki. Zebrania w kolejnych gminnych jednostkach OSP będą organizo-



Antoni Pełka (z lewej) i Janusz Zajęcę w podziękowaniu za długoletnią pracę w zarządzie OSP w Czernidłach otrzymali pamiątkowe statuetki, fot. L. Porowski

wane sukcesywnie. Z uwagi na pandemię COVID-19 termin wyboru nowych zarządów został wydłużony do 30 września br. ❖



Ochotnicza Straż Pożarna w Czernidłach

Liczba członków: 28, w tym 14 biorących bezpośredni udział w działaniach ratowniczych

Skład zarządu: Stefan Wiewióra (prezes), Kamil Stępnicki (wiceprezes, naczelnik), Łukasz Świerczewski (wiceprezes), Adrian Rawski (zastępca naczelnika), Adam Zajęcę (skarbnik), Klaudia Świerczewska (sekretarz), Przemysław Goliszewski (gospodarz), fot. L. Porowski

Ochotnicza Straż Pożarna w Kawęczynku

Liczba członków: 35, w tym 25 biorących bezpośredni udział w działaniach ratowniczych

Skład zarządu: Dariusz Goss (prezes), Marek Kluczyński (wiceprezes), Maciej Tomasik (naczelnik), Maksymilian Kluczyński (zastępca naczelnika), Krzysztof Kanabus (skarbnik), Hubert Postek (sekretarz), Marcin Stępnicki (gospodarz), fot. L. Porowski



Ochotnicza Straż Pożarna w Słomczynie

Liczba członków: 25, w tym 14 biorących bezpośredni udział w działaniach ratowniczych

Skład zarządu: Piotr Śliwka (prezes), Krzysztof Gołębiowski (naczelnik), Kamil Syskowski (sekretarz), Małgorzata Gołębiowska (skarbnik), Konrad Śmielak (gospodarz), fot. L. Porowski

Kapliczka już jest, zbiórka trwa

Przydrożna kapliczka Matki Boskiej Różańcowej w Parceli znów zachwyca. To za sprawą mieszkańców, którzy podjęli się jej odbudowy. Ta już się zakończyła, ale zbiórka pieniędzy trwa nadal. Brakuje już naprawdę niewiele, bo około 2 tys. zł.

Na ten dzień mieszkańcy Parceli czekali rok. Wiosną 2020 r. zapadła decyzja o odbudowie przydrożnej kapliczki Matki Boskiej Różańcowej, która od przeszło siedemdziesięciu lat stoi u zbiegu ulic Baczyńskiego i Podlaskiej. – Czas zrobił swoje, kapliczka popękła i groziła zawaleniem – mówi Dorota Machnowska, sołtys Parceli. – Dlatego postanowiliśmy ją wyburzyć i postawić nową. Prace rozbiórkowe mieszkańcy wykonali sami, w czynie społecznym. Z kolei koszty budowy nowej kapliczki, wraz z niezbędną naprawą jej ogrodzenia, oszacowano na 20 tys. zł. Niestety, obiekt nie był zabytkiem i nie można było liczyć na jakiegokolwiek dofinansowanie jego remontu, dlatego pani sołtys postanowiła



Nowa kapliczka została postawiona w kilka tygodni, 15 maja została poświęcona, fot. A. Pietka

ła poszukać pieniędzy w Internecie. W tym celu utworzono zbiórkę na portalu zrzutka.pl. – Dzięki hojności naszych mieszkańców i wsparciu dobrych ludzi prawie udało się zebrać wymaganą kwotę – dodaje pani Dorota. – Do pełni szczęścia brakuje nam ok. 2 tys. zł. Mimo że cel zbiórki nie został w całości osiągnięty, wiosną tego roku rozpoczęła się budowa nowej kapliczki, w stylu charakterystycznym dla tutejszego Urzęca. Udało się przywrócić obiektowi dawny

urok. Dobre warunki pogodowe pozwoliły szczęśliwie zakończyć inwestycję. 15 maja, w 71. rocznicę wybudowania starej kapliczki, nowa została poświęcona przez miejscowego proboszcza. – Mieszkańcy byli bardzo zadowoleni i uśmiechnięci – przyznaje Dorota Machnowska. – Parcela znów wita wszystkich, zgodnie z tradycją, kapliczką na rozstaju dróg. Wszyscy, którzy pragną jeszcze wesprzeć zbiórkę mogą to zrobić do końca czerwca. ✕

Koperty życia czekają w urzędzie na seniorów

Ponad 2 tys. kopert życia jest już w posiadaniu mieszkańców gminy Konstancin-Jeziorna. Zachęcamy kolejne osoby do ich bezpłatnego odbioru w Urzędzie Miasta i Gminy.

Koperta życia to nic innego jak karta pacjenta, w której należy wpisać najistotniejsze informacje o stanie zdrowia, grupie krwi i przyjmowanych lekach. Umieszcza się ją w lodówce lub w kuchennej szafce, a miejsce oznacza naklejką z napisem „Tu jest koperta życia”. Wchodzi ona w skład zestawu wydawanego przez Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna. Dzięki temu ratownicy medyczni szybciej uzyskają niezbędne informacje i będą mogli podjąć właściwą pomoc. Do każdej koperty życia dodatkowo dołączana jest plastikowa karta ICE. Jest ona wielkości karty do bankomatu i można ją nosić np. w portfelu. W sytuacji zagrożenia życia pomagają ustalić m.in. grupę krwi jej posiadaczka oraz dane osoby, którą należy powiadomić w razie nagłego wypadku. Takie zestawy trafiły już do ponad 2 tys. mieszkańców gminy Konstancin-Jeziorna. Cały czas zachęcamy też kolejne osoby do ich bezpłatnego odbioru. Wystarczy zgłosić się do Biura Komunikacji Społecznej Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna (ul. Piaseczyńska 77). Z uwagi na obostrzenia związane z pandemią COVID-19 termin wizyty w urzędzie należy wcześniej ustalić – telefonicznie pod nr. tel. 22 484 23 05-07 lub mailowo: kancelaria@konstancinjeziorna.pl. ✕



Kopertę życia mogą bezpłatnie otrzymać osoby starsze, niepełnoprawne, chore i mieszkające samotnie, fot. UMIG

Uczniowie Dwójki pamiętali

Uczniowie i nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 2 oddali hołd ofiarom zbrodni katyńskiej oraz drugiej wojny światowej.

W kwietniu i w maju obchodziliśmy wiele ważnych rocznic – 13 kwietnia Dzień Pamięci Ofiar Zbrodni Katyńskiej, a 8 maja – Narodowy Dzień Zwycięstwa. O tych historycznych wydarzeniach pamiętali uczniowie i nauczyciele konstancińskiej Dwójki. Szkolna delegacja oddała hołd pomordowanym i poległym składając wiązanki kwiatów oraz zapalając znicze przed pomnikiem katyńskim w pasażu przy ul. Sienkiewicza i pomnikiem Bohaterów II Wojny Światowej na cmentarzu w Skolimowie. Szkołę reprezentowali: Anna Woźniak i Wojciech Guszowski – nauczyciele historii oraz uczniowie – Agata Kraśnicka, Oliwia Bąk, Barbara Łukaszewicz, Piotr Doroszuk i Adam Lempkowski. Kwiaty i znicze zostały zakupione z funduszy rady rodziców.



Gorączka złota w Szóstce

Społeczność Szkoły Podstawowej nr 6 w Opaczu zawsze chętnie pomagała potrzebującym. W tym roku szkolnym, pomimo trwającej pandemii COVID-19, również podjęta takie działania.

W grudniu 2020 r. szkoła przystąpiła do akcji charytatywnych „Szlachetna paczka” oraz „Nie bądź sknera, kup pampera”, w których wsparła potrzebujące dzieci. Z kolei od 1 marca do 21 maja w placówce prowadzona była akcja „Gorączka złota Polskiego Czerwonego Krzyża 2021”. Patronat nad nią objęła klasa V z wychowawcą Andrzejem Słoniem. Akcja polegała na zebraniu jak największej wagi „złotych” monet o nominatach 1, 2 i 5 groszy, a jej celem było pozyskanie funduszy na dofinansowanie wypoczynku letniego, organizowanego przez PCK. Wynik akcji w Szóstce to łącznie 20,5 kg monet.

Magiczna moc bajek

Dzieci z oddziałów przedszkolnych ze Szkoły Podstawowej nr 3, wraz z wychowawcami, kolejny raz przystąpiły do projektu edukacyjnego zatytułowanego „MAGICZNA MOC BAJEK, CZYLI BAJKOWA PODRÓŻ DO KRAINY WARTOŚCI I DZIECIĘCEJ WYOBRAŹNI”.

Pomysłodawcą przedsięwzięcia jest Bajkowe Prywatne Przedszkole w Jaśle, ale w jego realizację włączyły się placówki z całej Polski. Są wśród nich także oddziały przedszkolne ze Szkoły Podstawowej nr 3. Projekt opiera się na comiesięcznej realizacji różnych zadań z modułów opartych na wartościach takich jak szacunek, uczciwość, odpowiedzialność i mądrość, przyjaźń i miłość, odwaga, tolerancja i sprawiedliwość, solidarność i piękno, złośliwość i pokójowość. Jego głównym celem jest promowanie wśród dzieci czytania – bajek i baśni – jako sposobu na ich rozwój, kształcenie oraz zdobywanie wiedzy. W marcu do projektu zaangażowani zostali także rodzice, którzy poprzez czytanie w domu swoim pociechom kontynuowali podróż do krainy bajek. – W każdym miesiącu nauczyciel wybiera do realizacji z dziećmi dwa zadania, które sprzyjają kształceniu kompetencji stanowiących połączenie wiedzy, umiejętności i postaw uważanych za niezbędne dla potrzeby samorealizacji i rozwoju dziecka – wyjaśnia Marlena Narewska-Musik, nauczycielka zerówki. – Poprzez rozmowy i dyskusje uświadamiamy dzieciom co jest ważne, z czym mogą się zetknąć w codziennym życiu oraz jak postępować w przypadku spotkania się z osobami z niepełnosprawnością. Pomocą



Uczniowie nie tylko czytali, ale także wykonywali prace plastyczne, fot. SP nr 3

w zrozumieniu problemów poruszanych na zajęciach są bajki z dawnych lat oraz literatura dziecięca. Działaniami realizowanymi podczas wykonywania zadań są prace plastyczne i plakaty oraz ćwiczenia praktyczne, np. pomoc osobie niewidomej w zabawie ruchowej w przedszkolu. – Spotkanie z literaturą sprawiło najmłodszym ogromną radość, pozostawiając cudowne wspomnienia – dodaje nauczycielka.

Uczniowie świętowali Dzień Ziemi

Piękna inicjatywa uczniów ze szkół podstawowych nr 1 w Konstancinie-Jeziornie oraz nr 6 w Opaczu. Z okazji Międzynarodowego Dnia Ziemi młodzież posadziła drzewa.

Na zajęciach poświęconych ekologii uczniowie Jedyńki rozpatrywali problemy racjonalnego gospodarowania wodą w domach i w przemyśle, segregacji śmieci, recyklingu i zanieczyszczenia środowiska. Po dużej dawce teorii dzieci i młodzież wyruszyli w teren, włączając się w akcję „Sprzątanie świata”. Jej ukoronowaniem było wspólne sadzenie drzew, podarowanych przez sponsora – pana Tadeusza – na terenie szkoły. – Każde dostało swoje imię – mówi Paulina Karczmarczyk, dyrektorka SP nr 1. – Teraz przez lata będą szumem swych koron przypominać wszystkim o tym, jak są ważne dla ludzkości. Drzewa posadzili także uczniowie Szóstki. Wokół szkoły w Opaczu przybyło kilka świerków, sosen i jarzębin. Był to element projektu „Plann(t)ing Future”, który w placówce przeprowadziły uczennice jednego z liceów ogólnokształcących w Piasecznie (ten sam projekt był realizowany również w SP nr 1). Ponadto młodzież z klas 7 i 8. wzięła udział w webinarium na temat zmian klimatu oraz działań na rzecz jego ochrony, zorganizowanym przez Ministerstwo Klimatu i Środowiska. Na uczniów czekały też wirtualne warsztaty – kulinarne, które miały zwrócić uwagę na problem marnowania żywności oraz ubraniowe, poruszające kwestie odpowiedzialnej mody.

Uczniowie Jedyńki i Szóstki posadzili kilkanaście drzew, fot. SP nr 1



Powrót do szkoły był dla uczniów mniej bolesny

Po długim okresie nauki zdalnej uczniowie wrócili do szkół. By ułatwić im i umilić zderzenie z rzeczywistością, Szkoła Podstawowa nr 1 zorganizowała dla swoich wychowanków warsztaty wychowawczo-profilaktyczne oraz wycieczki z grami na świeżym powietrzu.

Projekt polegający na wsparciu uczniów we wzajemnej integracji był realizowany od 17 do 18 maja. – Zależy nam na tym, aby nasi wychowankowie dobrze poczuli się w szkole w bezpośrednim kontakcie z kolegami i nauczycielami po tak długim okresie nauczania zdalnego – wyjaśnia Paulina Karczmarczyk, dyrektorka Jedyńki. – Podczas porannych zajęć uczniowie mogli opowiedzieć o swoich uczuciach i potrzebach. Integrowali się poprzez różne zadania i ćwiczenia oraz zabawy zespołowe. Szkoła zwróciła się także o pomoc do specjalistów – psychologów i trenerów, którzy prowadzili warsztaty z młodzieżą. W klasach ósmych odbyły się zajęcia na temat zarządzania stresem prowadzone przez trenerów z Fundacji Pomóż Dorosnąć. Projekt wsparła też trener Hanna Lacheta oraz prowadzący działalność diagnostyczną i psychoedukacyjną specjaliści z prywatnych instytucji z powiatu piaseczyńskiego udzielający pomocy w zakresie zdrowia psychicznego – Monika Szmigiel, Marta Krawczyk, Jagoda Nowik i Maciej Poziomski. Organizację zajęć integracyjnych finansowo wspomogła gmina Konstancin-Jeziorna. Po warsztatach każda klasa wraz z wychowawcą i nauczycielem udała się na wycieczkę plenerową. Były m.in. podchody, gry na ścieżce zdrowia, rowerowe wyprawy do Powsina i Zalesia Dolnego oraz „spacer z historią” szlakiem konstancińskich willi.



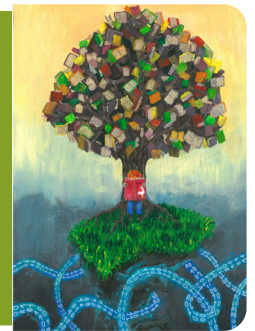
Uczniowie uczestniczyli m.in. w rowerowej wyprawie do Powsina i Zalesia Dolnego, fot. SP nr 1

Uczniowie piszą książkę

W Szkole Podstawowej nr 3 powstał pomysł wydania książki, której autorami będą wyłącznie uczniowie.

Projekt tworzenia i wydania książki koordynuje Dariusz Kowalski, nauczyciel języka angielskiego. W realizacji przedsięwzięcia zaangażował on również innych pedagogów, którzy pomagają organizacyjnie. Jednak najważniejsi w tym wszystkim są uczniowie. To oni

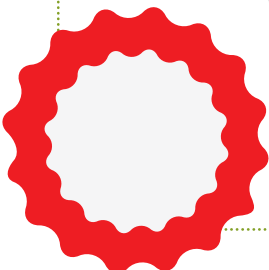
podjęli się zadania napisania wierszy i opowiadań, których przewodnim tematem jest drzewo. Najmłodszy wykonali już prace plastyczne stanowiące ilustracje do publikacji. Gotowa jest też okładka, a zaprojektowała ją Ewa Marciniak, uczennica klasy 8b (zdjęcie obok). Młodzi pisarze, ich bliscy oraz nauczyciele nie mogą doczekać się momentu, kiedy wezmą do ręki książkę, do której powstania sami się przyczynili.



Jedyńka świętowała 3 maja

Lekcje historii nie muszą być nudne i z pewnością takie nie są w konstancińskiej Jedyńce. Z okazji Święta Konstytucji 3 Maja uczniowie wzięli udział m.in. w wirtualnych zagadkach.

Obchody Konstytucji 3 maja w Szkole Podstawowej nr 1 miały formę hybrydową – część uczniów uczestniczyła w wydarzeniach stacjonarnie, a pozostali – online. Wszyscy razem świetnie się bawili. Wirtualna lekcja historii dla uczniów starszych klas miała formę escape roomu. Każdy uczestnik zadania musiał odszukać w pomieszczeniach Zamku Królewskiego w Warszawie wskazówki, by pomóc królowi i zapobiec zniszczeniu Konstytucji 3 maja. Każdy, kto w czasie gry zdobył tajny szyfr w podziękowaniu od króla otrzymał Order Orła Białego. Natomiast najmłodszy uczniowie wysłuchali baśni historycznej, dzięki której poznali historię uchwalenia tego ważnego dokumentu. Zagrali też w historyczne memory, ułożyli układanki. Na zakończenie wszyscy wzięli udział w wirtualnej akademii przygotowanej przez uczniów klas 6. i 7. Składała się ona z programu słowno-muzycznego, w którym prezentowano wiersze oraz muzykę powstałe dla upamiętnienia tego doniestego wydarzenia.



Tutoring sprawdza się w Trójce

Szkoła Podstawowa nr 3 od lat prowadzi różnorodne i nowatorskie działania wspierające rozwój swoich uczniów. Najnowszą inicjatywą jest tutoring szkolny.

Tutoring to nowoczesna metoda wsparcia uczniów w rozwoju talentów, zainteresowań, pasji, a także przezwyciężania trudności na drodze rozwoju osobistego. Ten nowatorski projekt jest z powodzeniem realizowany w Trójce. Prowadzenie zajęć tutoringu placówka rozpoczęła w pierwszym półroczu roku szkolnego 2020/2021. Uczestniczyli w nich uczniowie w wieku od 6 do 14 lat. Na czym polega tutoring? Najkrócej mówiąc – na indywidualnej współpracy między uczniem a nauczycielem, czyli tutorem. Zajęcia ze starszymi uczniami były realizowane zdalnie. Mimo takiej formy nauczania frekwencja na nich była bardzo wysoka, a zajęcia niezwykle efektywne. – Uczniowie dużo chętniej pracują w czasie lekcji online, chętniej się zgłaszają – mówi jeden z nauczycieli. – Bardzo poprawiła się frekwencja na zajęciach i oceny. Korzyści z udziału w zajęciach tutoringu zauważają także uczniowie i ich rodzice. – To wspaniałe zajęcia, dziękuję za nie – mówi mama uczennicy z klasy 1. – Dziecko stało się otwarte, częściej opowiada o sobie i swoich doświadczeniach. Lepiej radzi sobie w nauce.



Marta, uczennica grupy 0b, systematycznie uczestniczy w zajęciach tutoringu, fot. SP nr 3

Pieniądze trafią do organizacji

Gmina Konstancin-Jeziorna rozstrzygnęła konkurs ofert na realizację zadań publicznych z zakresu m.in. kultury fizycznej, turystyki, ochrony środowiska i integracji społecznej. W tym rozdaniu do organizacji pozarządowych trafi łącznie ponad 83 tys. zł.

Konkurs skierowany był do organizacji pozarządowych oraz podmiotów, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i dotyczył realizacji 24 zadań publicznych z zakresu kultury fizycznej; ratownictwa i ochrony ludności; turystyki i krajoznawstwa; kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego; integracji społecznej; podtrzymywania i upowszechniania tradycji narodowej, pielęgnowania polskości oraz rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej oraz ochrony środowiska. Do konstancińskiego magistratu wpłynęły 22 oferty, które następnie

oceniła komisja konkursowa powołana przez burmistrza gminy. Weryfikację – formalną i merytoryczną – przeszło 18 projektów, które teraz gmina wesprze dotacjami w łącznej kwocie 83 050 zł. Pieniądze zostaną przeznaczone na organizację m.in. turniejów i zawodów w różnych dyscyplinach sportowych; obozów, wycieczek, rajdów pieszych, rowerowych; spotkań edukacyjnych, przedsięwzięć integrujących i aktywizujących mieszkańców ze szczególnym uwzględnieniem osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, w tym niepełnosprawnych i seniorów oraz przedsięwzięć związanych z popularyzacją czytelnictwa.

Wyniki konkursu ofert na realizację zadań publicznych w 2021 r.

Nazwa zadania	Nazwa podmiotu	Kwota dotacji
Zakres zadania: Kultura fizyczna		
Organizacja turniejów i zawodów w różnych dyscyplinach sportowych	Integracyjny Klub Sportowy Konstancin – sekcja koszykówka na wózkach (Konstancin-Jeziorna)	3 300
	KS Stowarzyszenie Piłki Siatkowej (Konstancin-Jeziorna)	6 200
	Integracyjny Klub Sportowy Konstancin – sekcja pływania (Konstancin-Jeziorna)	10 200
Organizacja zajęć sportowo- rekreacyjnych dla społeczności lokalnej na obiektach plenerowych	UKS Zryw (Stomczyn)	4 200
	KS Stowarzyszenie Piłki Siatkowej (Konstancin-Jeziorna)	6 640
Organizacja przedsięwzięć sportowo-rekreacyjnych w sołectwach	KS Stowarzyszenie Piłki Siatkowej (Konstancin-Jeziorna)	9 800
Zakres zadania: Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego		
Organizacja przedsięwzięć związanych z popularyzacją czytelnictwa	Towarzystwo Muzyczne im. K. Wiłkomirskiego (Stare Babice)	3 120
Kulturalny miszmasz	Fundacja Ewdomed (Konstancin-Jeziorna)	4 900
Organizacja amatorskich projektów obejmujących przedsięwzięcia artystyczno-edukacyjno-kulturalne w formie warsztatów, wystaw i widowisk	Towarzystwo Muzyczne im. K. Wiłkomirskiego (Stare Babice)	3 420

Zakres zadania: Podtrzymywanie i upowszechnianie tradycji narodowej, pielęgnowanie polskości oraz rozwój świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej		
Organizacja dla dzieci i młodzieży szkolnej przedsięwzięć edukacyjnych związanych z popularyzacją historii Polski w formie konkursów, prelekcji, lekcji muzealnych itp.	ZHP Chorągiew Stołeczna (Warszawa)	2 550
Od Konstytucji 3 maja do Tysiąclatki	Fundacja Ewdomed (Konstancin-Jeziorna)	6 700
Zakres zadania: Turystyka i krajoznawstwo		
Organizacja obozów, wycieczek, rajdów pieszych, rowerowych, gier miejskich	KS Stowarzyszenie Piłki Siatkowej (Konstancin-Jeziorna)	2 800
	ZHP Chorągiew Stołeczna (Warszawa)	6 000
Zakres zadania: Integracja społeczna		
Organizacja spotkań edukacyjnych, przedsięwzięć integrujących i aktywizujących mieszkańców ze szczególnym uwzględnieniem osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, w tym niepełnosprawnych i seniorów	Stowarzyszenie Rodziców i Opiekunów Dzieci, Młodzieży, Osób Niepełnosprawnych i Przewlekłe Chorych Oni są (Kąty)	3 960
Zakres zadania: Ochrona środowiska		
Organizacja warsztatów i prelekcji dotyczących segregacji odpadów i ich utylizacji, wykorzystania alternatywnych źródeł energii, ochrony i przeciwdziałania zanieczyszczeniom środowiska	ZHP Chorągiew Stołeczna (Warszawa)	3 600
	Krajowa Izba Kominiarzy (Warszawa)	3 010
Organizacja festynu ekologicznego dla dzieci i młodzieży	Krajowa Izba Kominiarzy (Warszawa)	2 650

Konstancin-Jeziorna – dawniej i dziś



fol. Tygodnik Stolica (1968 r.)



fol. C. Puchniarz (2021 r.)

Skrzyżowanie ulic Warszawskiej i Skolimowskiej w 1968 r. i obecnie

Na zdjęciu po lewej: zgodnie z opisem, DKW F-7 wchodzi w wiraż podczas rajdu weteranów szos. W 1968 r. nie było jeszcze Konstancina-Jeziorna, fotografię zrobiono na głównym skrzyżowaniu miasta Jeziorna, gdzie jeszcze prawie 20 lat temu ul. Skolimowska, droga dojazdowa ze Skolimowa i Piaseczna, była bez ustanku zakorkowana. Zmieniło się to dopiero po wyasfaltowaniu obecnej ul. Piaseczyńskiej i zbudowaniu ronda. Tu go jeszcze nie ma, za to widać słupki wskaźnikowy przed przejazdem kolejowym, w tym miejscu bowiem na ul. Warszawską wjeżdżała kolejka wilanowska, której tory biegle wchodziły właśnie nieistniejącą wówczas ul. Piaseczyńską, w miejscu, gdzie znajduje się obecny ratusz. Na ul. Skolimowskiej, nieopodal zakrętu, znajdowała się jeszcze kuźnia. Nie ma już skwerku, na którym stoją widzowie. Rok po wykonaniu zdjęcia doszło do połączenia dwóch miast – Jeziorna oraz Skolimowa-Konstancina i utworzony został Konstancin-Jeziorna.



Kolejne nazwiska na pomniku katyńskim

Kolejne nazwiska osób zamordowanych przez NKWD wiosną 1940 r. pojawiły się na pomniku katyńskim w pasażu przy ul. Sienkiewicza w Konstancinie-Jeziornie. Do listy ofiar dopisano: Józefa Machlejdę, Jana Nelkena i Władysława Wojtkiewicza.

Pomnik katyński to okolicznościowa tablica umieszczona na granitowym bloku. Został odsłonięty w 2010 r. – wtedy widniały na nim dane 11 mieszkańców gminy Konstancin-Jeziorna zamordowanych przez NKWD w 1940 r. Na początku kwietnia 2021 r. lista ta została uzupełniona o kolejne osoby, wskazane przez Andrzeja Szczygielskiego, członka Towarzystwa Miłośników Piękną i Zabytków Konstancina oraz historyka Witolda Rawskiego. Mowa tu o:

- Józefie Karolu Gustawie Machlejdzie – polskim przedsiębiorcy, współwłaścicielu Zakładów Ogrodniczych Ulrichów, przyrodniku i kapitanie Wojska Polskiego, synu współwłaściciela willi Julia i parceli w Konstancinie. Józef Machlejd przebywał w obozie w Starobielsku. Został zamordowany w Charkowie, pochowany potajemnie w zbiorowej mogile w Piatichatkach. Obecnie spoczywa na cmentarzu Ofiar Totalitaryzmu w Charkowie.

- Janie Władysławie Nelkenie – pułkownikowi w stanie spoczynku, lekarzowi wojskowemu, psychiatrze szpitala garnizonowego we Lwowie i szpitala okręgowego w Warszawie, Szkoły Podchorążych Sanitarnych i kierownikowi Oddziału Psychiatrycznego Centrum Wyszczolenia Sanitarnego. Jan Nelken był autorem wielu publikacji naukowych. Został odznaczony Krzyżem Niepodległości i Złotym Krzyżem Zasługi. Mieszkał w konstancińskiej willi Anna przy ul. Królewskiej (obecnie ul. Uzdrowiskowa) projektu Heleny i Szymona Syrkusów. Został zamordowany w Katyniu.
- Władysławie Wojtkiewiczu – pułkownikowi, zawodowym żołnierzu armii carskiej i Wojska Polskiego (wileński pułk strzelców), komendancie Szkoły Podchorążych Okręgu Korpusu nr IX, dowódcy pułku strzelców grodzieńskich, członku Oficerskiego Trybunału Orzekającego. W czasie kampanii wrześniowej 1939 r. dostał się do sowieckiej niewoli.



W 81. rocznicę zbrodni katyńskiej hołd ofiarom przed pomnikiem katyńskim oddali wódcze gminy, fot. A. Piętko

W latach 30. mieszkał w Skolimowie w willi Józefina. Został zamordowany w Charkowie.

Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna nazwiska kolejnych ofiar ludobójstwa w Katyniu umieścił na tablicy na wniosek Towarzystwa Miłośników Piękną i Zabytków Konstancina. Pozytywną opinię w tej sprawie wyraził Instytut Pamięci Narodowej. Ponadto w pasażu przy ul. Sienkiewicza zostaną posadzone trzy dodatkowe dęby poświęcone tym, którzy zginęli 81 lat temu w lasach katyńskich. ✕

Jak to latem w letnisku bywało

Nadchodzące Dni Konstancina są dobrą okazją, by przyrzeć się jego początkom i czasom, gdy mieszkańcy Warszawy przybywali na letni wypoczynek do tutejszych willi.

Poniżej przytaczamy wspomnienia Janiny Dmochowskiej (1893–1962), córki znanego adwokata Emila Waydla, wspominającej Konstancin sprzed I wojny światowej. Wspomnienia autorka opublikowała w książkach „Dawna Warszawa” (1958 r.) oraz „Jeszcze o dawnej Warszawie” (1960 r.).

Atrakcyjne miejsce

Przy kolejce wilanowskiej, przedłużonej z czasem aż do Piaseczna, leżał Powsin, Jeziorna, Klarysew, Skolimów. W końcu 1900 roku zawiązano towarzystwo akcyjne w celu urządzenia i eksploatacji nowego letniska na tej linii – Konstancina. Ogłoszenia brzmiały bardzo atrakcyjnie: kanalizacja, wodociągi, światło elektryczne, lawn-tennis [tenis na korcie trawiastym], łazienki na rzece. Co to znaczy? Były to budki na palach, bez podłogi, do których z łądu wiodła kładka. Nikt się wtedy nie kąpał „w samej rzece”. Wewnątrz budki, dokoła ścian, biegła ławka służąca za rozbiegalską, pod nogami – rzeka. Otóż nawet w tak kameralnych warunkach kąpano się w kostiumach kąpielowych, a już co najmniej w koszulach, które woda wydymała jak balony. Trzeba było podskakiwać, przysiadac, zanurzac się, „tylko nie za długo”. (...)

Ulubione miejsce

W przeciągu kilku lat Konstancin po bił wszystkie letniska podwarszawskie. Stało tam mnóstwo solidnych, ład-



Widok na most kolejki wilanowskiej i wjazd do parku, za mostem kabiny kąpielowe, Fot. Zbiory Wirtualnego Muzeum Konstancina ze zbiorów rodziny Blikle

nych willi urządzonych z nowoczesnym komfortem, otoczonych pieczołowicie utrzymanymi ogrodami. Takich róż, takich begonii bulwiastych jak w Konstancinie szukać ze świecą. Wszystko tu było jakieś „drogie, nowe” jak w piosence Karłowicza. I ogrodzenia, przeważnie siatki na podmurówce, a za nimi strzyżone żywopłoty, i żwirowane chodniki, i doskonale utrzymana, chyba smołowana szosa, i widoczna z daleka wieża ciśnienia, i park, i „Kasyno” w modnym wówczas stylu chińskiej pagody z werandami, doskonałą restauracją i kwartetem Karasińskiego. Na kilka lat przed pierwszą wojną światową od maja do września Konstancin stał się ulubionym miejscem niedzielnych wycieczek warszawiaków.

Stacja Konstancin

Mała stacyjka tak zwanej potem „ciuchci” (wtedy nikt jej tak nie nazywał, mówiło się: kolejka, a o lokomotywie: „samowarek”), tuż obok budynku rogatki miejskiej na obecnym placu Unii, w niedzielę o godzinie jedenastej czterdzieści przed południem przedstawiała widok jedyny w swoim rodzaju. Otoczenie więcej niż skromne, kolejka rozbrajająco naiwna, natomiast charakter publiczności wielkomięjski, a humor i werwa specyficznie warszawskie. Wszyscy się znali, choćby z widzenia. Jedni jechali do rodzin, ci obarczeni byli cięższymi pakunkami, czę-

sto kosztami owoców, bo zawsze ich brak było na letniskach; inni – do znajomych na obiad, ci wieźli sakramentalne pudełka cukierków, czasem paczki ciastek, jeszcze inni jechali po prostu na raki, kurczęta i szparagi do „Kasyna”, które robiło poważną konkurencję tak popularnej restauracji w Wilanowie. „Sielanka” nie obawiała się konkurencji – tam się w dzień nie jeździło. Park w Konstancinie przyciągał jednakże publiczność nie tylko uciechami podniebienia, czekały ich tam w maju gęste krzaki bżów, białe i fioletowe kiście, upajające najcudniejszym tchnieniem wiosny – ku wieczorowi rozdzwonione takim chórem słowików, że milkł zastłuchany kwartet Karasińskiego.

Gra w tenisa

Pociąg zajeżdżał na obrośniętą winem stację Konstancin około pierwszej po południu – prowadziła tam specjalnie dobudowana odnoga. Tu znów tłum oczekujących na przyjazd niedzielnych gości. Powitania, radosne okrzyki, panie w jasnych toaletach, panowie w canotierach z kwiatem w butonierce. Nastrój świąteczny, beztroski. Z kortów tenisowych dolatują głosy grających: „play”, „ready”, „game”. Tenis był jeszcze pewną nowością, liczyło się po angielsku. Wreszcie set. Czas na obiad. ✘

Paweł Komosa

portal historyczny Okolice Konstancina
www.okolicekonstancina.pl



„Łazienki na rzece”, czyli kabiny kąpielowe nad Jeziorką – pocztówka z początku XX w., Fot. Zbiory P. Komosy

Willa pierwszego prezydenta

Kontynuujemy nasz cykl prezentujący najciekawsze zabytki Konstancina-Jeziorny. Tym razem zapraszamy do willi Eloë przy ul. Jagiellońskiej 23. Ma ona ciekawą i bogatą historię. Mieszkał w niej m.in. Piotr Drzewiecki, pierwszy prezydent Warszawy w II Rzeczypospolitej.

Miejsce na budowę swojego domu Piotr Drzewiecki wybrał w 1905 r., nabywając od Jana Jeziorańskiego, kolegi ze studiów w Instytucie Technologicznym w Petersburgu, a także współnika, działkę w Konstancinie. Projekt willi zlecił Kazimierzowi Skórewiczowi, który jako architekt miasta Baku miał już w swoim dorobku projekt biurowca Rotszyldów i pasaż Tagilewa. Na podstawie jego projektu powstała w 1906 r. jednokondygnacyjna willa z użytkowym poddaszem i czterospadowym dachem. Ciekawostką stanowią różnej wielkości facyjaty w połaciach dachu. Jak wiele willi w Konstancinie-Jeziornie, Eloë ozdabia usytuowana od wschodniej strony przeszklona weranda, poprzedzona kolumnowym podcieniem, nad którym rozpościera się rozległy taras.



Towarzystwa Kursów Naukowych przyczynił się do reaktywowania Uniwersytetu Warszawskiego, Politechniki Warszawskiej i Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego. Pełniąc urząd prezydenta stolicy nie zgodził się na poddanie miasta bolszewikom w połowie sierpnia 1920 r. Rok później ustąpił ze stanowiska.

Willa współcześnie prezentuje się bardzo okazale, fot. C. Puchniarz

Inżynier, nowator, organizator

Piotr Drzewiecki należał do najwybitniejszych przedstawicieli polskiej inteligencji, pokolenia urodzonego po upadku Powstania Styczniowego, które przez naukę, pracę i wszechstronną działalność dążyło do Polski niepodległej i gospodarczo silnej. Był człowiekiem wielkiej pracowitości, licznych talentów i pasji oraz pionierem w wielu gałęziach życia gospodarczego. Przez dwie dekady sprawował funkcję prezesa Stowarzyszenia Techników, wykładał budowę maszyn w Szkole Inżynierskiej H. Wawelberga i S. Rotwanda, był inicjatorem budowy w Warszawie polskiej Szkoły Realnej (dziś liceum im. Stanisława Staszica). Podróżował po świecie, bacznie obserwował postęp techniczny, a informacje o nowościach zamieszczał w „Przeglądzie Technicznym”. Już w II Rzeczypospolitej kierował Francusko-Polskim Towarzystwem Samolotów i Samochodów oraz Polskim Towarzystwem Elektrycznym – pierwszą wytwórnią maszyn elektrycznych. Był m.in. prezesem fabryki karabinów maszynowych „Pocisk” i Polskiego Związku Przemysłu Maszynowego. Oddany społecznik, współzałożyciel pierwszego w Polsce klubu Rotary International (1931 r.).

Pierwszy prezydent stolicy

Niezwykle zaangażowany w działalność patriotyczną i odbudowę Polski po odzyskaniu niepodległości. W latach 1916–1917 burmistrz Warszawy (zastępca prezydenta) i członek Rady Miejskiej, a od 22 marca 1918 r. do 28 listopada 1921 r. pierwszy w powojennych czasach prezydent Warszawy. Prezydent Piotr Drzewiecki zrobił dla Warszawy więcej, niż można było oczekiwać w beznadziejnej sytuacji powojennego chaosu. 20 października 1916 r., na początku swojego urzędowania jeszcze jako burmistrz, sprzeciwił się spisaniu warszawskich robotników w celu przymusowego wystania ich na roboty do Niemiec. Nie pozwolił też, aby na ratuszu pojawiła się niemiecka flaga. Jako kierownik

Aby chwili źle nie stracić

Pod koniec 1939 r. spotkał się w Warszawie ze szwedzkim inżynierem Svenem Norrmanem z firmy ASEA, z którym w 1925 r. zbudował pierwszą w Polsce fabrykę parowozów w Chrzanowie. Norrman, oprócz oficjalnej funkcji, był tajnym kurierem związanym z polskim ruchem oporu. Jego wyprawy na trasie Warszawa-Sztokholm-Warszawa łączyły się z przetrzaniem pieniędzy, korespondencji i tajnych dokumentów. W połowie lipca 1942 r. Niemcy aresztowali uczestników tego niebezpiecznego przedsięwzięcia, wśród nich także i Drzewieckiego. Osadzono go początkowo na Pawiaku, a potem wywieziono do berlińskiego więzienia Moabit. Umiera 8 grudnia 1943 r. w więzieniu w Tegel. Przed śmiercią pisze list – testament do brata oraz dziesięć wskazówek na drogę życia dla wnuków, wśród których jest i taka, najlepiej oddająca jego stosunek do pracy i obowiązków: „Czas cenić, chwili źle nie stracić”.

Dalsze losy willi Eloë

W 1931 r. nowymi właścicielami willi Eloë zostali Stanisław i Maria ze Strumiłtów Wilczyńscy, którzy mieszkali w niej do 1939 r. Po II wojnie światowej w części willi zamieszkał lokatorzy z przydziału komunalnego. Przez długi czas na parterze funkcjonowała też Miejska Biblioteka Publiczna, Wydział Oświaty i Zespół Ekonomiczno-Administracyjny Szkół Urzędu Miasta i Gminy. Obecnie budynek jest znów w rękach prywatnych. Nowi właściciele na początku tego wieku rozbudowali willę, przywracając jej dawną okazałość. Z powodu kwitnących przed frontem budynku licznych magnolii, mieszkańcy Konstancina-Jeziorny potocznie nazywają willę „Domem pod magnoliami”. Eloë warto zobaczyć nie tylko w porze ich kwitnienia, wspominając przy tym Piotra Drzewieckiego, jej projektodawcę i mieszkańca, tak zasłużonego dla Warszawy i Polski. ✖

Elżbieta Rydel-Piskorska



Rynek staromiejski w Hranicach, fot. Urząd Miasta Hranic

Perła w wyjątkowym otoczeniu

Najgłębsza na świecie podwodna jaskinia, najcieplejsza jaskinia w Czechach, przepiękne położenie, jedyny w swoim rodzaju szklany dach nad dziedzińcem renesansowego zamku, romantyczny zamek Helfštýn – to tylko niektóre atrakcje, które oferuje Hranice, od 2006 roku miasto partnerskie Konstancina-Jeziorno.

Hranice to ważne zabytkowe miasto na Morawach, przepięknie położone i oferujące wyjątkowe atrakcje przyrodnicze. Wizyta tam pozostawi w pamięci piękno natury, sięgającą średniowiecza i renesansu historyczną spuściznę i zadbane miasto z gościnną atmosferą. Strategiczne położenie geograficzne w Bramie Morawskiej już w starożytności określiło to miejsce naturalnym punktem przecinania się dróg bursztynowego szlaku prowadzącego z północy na południe Europy.

Skrzyżowanie szlaków

Hranice wymieniane są już w XII-wiecznych dokumentach jako Granice lub Hranicz, powstały jako wioska targowa. Prawa miejskie uzyskały w XII w. W prze-

szłości miasto znane było m.in. jako Alba Ecclesia, Weissenkirschen (od dominującego nad miastem białego kościoła parafialnego), Weisskirschen oraz Maerische Weissenkirschen. Obecnie stanowi centrum mikroregionu Hranicko. Dla miasta ważnym sąsiedztwem jest uzdrowiska Teplice nad Bečvou. Historyczne centrum Hranic to rynek, Masarykovo náměstí, otoczony renesansowymi i barokowymi kamieniczkami. Wyróżnia się tam barokowy kościół Ścięcia św. Jana Chrzciciela i renesansowy ratusz. W jego pięknej, zbudowanej na gotycką modłę sali mieści się dziś muzeum miejskie i galeria. Najważniejszym i najpiękniejszym zabytkiem Hranic jest renesansowy zamek ze wspianymi arkadami i unikal-

nym szklanym zadaszeniem dziedzińca. Dawną gminę żydowską przypomina zachowana i zrekonstruowana synagoga oraz cmentarz żydowski. Ciekawym zabytkiem techniki są wiadukty graniczne, postawione na XIX-wiecznej linii kolejowej cesarza Ferdynanda.

Naturalne atrakcje regionu

W pobliżu Hranic położonych jest kilka chronionych obszarów przyrodniczych – Malá i Velká Kobylanka oraz Hůrka z przepaścią Hranická propast, która jest najgłębszą przepaścią w Czechach. Niedaleko jest do uzdrowiska Teplice nad Bečvou i Zbraszowskich Aragonitowych Jaskiń – najcieplejszych jaskiń w Czechach. Otchlaň Hranická to najgłębsza

Współpraca partnerska

W tym roku przypada 15. rocznica podpisania umowy o współpracy pomiędzy Konstancinem-Jeziorną a Hranicami. 7 kwietnia 2006 r. uroczyste sygnowali ją ówcześni burmistrzowie miast: Marek Skowroński i Vladmir Juračka. Przez te wszystkie lata wiele się działo, i to na wielu płaszczyznach. Miejsce miały liczne koncerty konstancińskiej Szkoły Muzycznej Pierwszego Stopnia w Hranicach, a zespołów z Hranic podczas festiwalu Youth Festival i Constanzo Cantare, spotkania i wymiana doświadczeń młodzieży szkół muzycznych. Fotograficy i plastycy z Hranic i Konstancina-Jeziorno organizowali wspólne przedsięwzięcia artystyczne, których efekty były prezentowane podczas wystaw w naszych miastach. Organizowane były wspólne obozy sportowe oraz rozgrywano piłkarskie turnieje drużyny juniorów i seniorów klubów z Hranic i Konstancina-Jeziorno, w tym Kosa Konstancin i KS Konstancin. Zamiłowanie do korfbalłu połączyło naszą Szkołę Podstawową nr 3 w oraz Zakładni Skola 1. Maje w Hranicach, skutkując regularnymi wizytami i wymianami uczniowskimi. Prężnie rozwijająca się współpraca kół seniora z Hranic i Konstancina-Jeziorno to wzajemne wizyty seniorów czeskich i polskich. Wspomnieć należy także o wizytach oficjalnych, uczestnictwie w świętach i obchodach ważnych rocznic czy wymianie doświadczeń w zakresie działania samorządów i administracji publicznej. A także o licznych transgranicznych przyjaźniach, jakie zawiązały się przez minione lata współpracy.

zalana słodkowodna jaskinia na świecie, której ostateczna głębokość nie została jeszcze zmierzona. W wyniku pomiarów dokonanych przez polskiego nurka Krzysztofa Starnawskiego oceniono ją na ponad 400 m. Całkowita głębokość Otchłani wraz z jej suchą częścią (69,5 m) to obecnie 473,5 m. Podczas badań nie osiągnięto jej dna, więc wiele jeszcze przed nami... Niedaleko znajduje się też zabytkowe miasteczko Poštát, znane m.in. z dwóch wyjątkowych skalnych ścian, na których wytyczono kilkadziesiąt tras wspinaczkowych. Nie można zapomnieć o potężnym, wciąż rekonstruowanym zamku Helfštýn, jednym z najbardziej rozległych średniowiecznych zamków w Europie. Odwiedzający Hranice z pewnością nie mogą narzekać na brak atrakcji.

Galeria wyjątkowych postaci

Historia i terażniejszość Hranic związana jest z wieloma osobistościami. Do 1918 r. Hranice były garnizonem armii monarchii austro-węgierskiej, w którym mieściło się kilka wojskowych uczelni. Ich absolwentami byli m.in. późniejsi generałowie Wojska Polskiego Józef Haller i Tadeusz Kutrzeba. Tu w latach 40. XX w. w akademii wojskowej przebywał słynny biegacz Emil Zátopek, uznany w 1951 r. i 1952 r. najlepszym sportowcem świata, a później także najlepszym czeskim sportowcem XX w. i najlepszym czeskim olimpijczykiem. W hranickim szpitalu wojskowym podczas I wojny światowej pracowała Edyta Stein, słynna filozof ogłoszona w 1999 r. przez Stolicę Apostolską patronką Europy. Naprawdę warto tam przyjechać, pospacerować po mieście pełnym zabytków, zachwycić się naturalnym pięknem otoczenia i zamyślić nad powikłaną historią naszych sąsiadów. Z Konstancina-Jeziorny do Hranic to tylko niespełna 500 km. ✖



Główny obiekt uzdrowiskowy w Teplicach nad Bečvou, fot. Archiwum miasta Hranice

Gdy ugryzie cię kleszcz

Wiosna i lato zachęcają do wypoczynku na łonie natury. Codziennością stają się wycieczki do lasu i spacer po parku czy prace w przydomowym ogródku. Pamiętajmy jednak o kleszczach. Ich ukąszenie może nieść za sobą poważne konsekwencje zdrowotne.

Kleszcz to mały pajęczak, który przenosi groźne dla człowieka choroby. Co zrobić po jego ukąszeniu? Jak rozpoznać kleszczowe zapalenie mózgu? Czy borelioza jest groźna? Na te i inne pytania odpowiada lek. med. Karolina Miąskiewicz, specjalistka chorób wewnętrznych z Centrum Kompleksowej Rehabilitacji Ursynów przy ul. Surowieckiego 8 w Warszawie.

Co zrobić, gdy ugryzie nas kleszcz?

Kluczowe jest usunięcie intruza tak szybko i sprawnie, aby nie zdążył wstrzyknąć nam do krwi zawartości swoich ślinianek i jelit, co może uczynić, jeśli zatkamy mu aparat oddechowy, np. smarując go tłuszczem. Najprostszym sposobem pozbycia się kleszcza jest złapanie go przez chusteczkę tuż przy skórze i wyjęcie zdecydowanym ruchem pionowo ku górze. Po takim zabiegu skórę należy przemyć wodą z mydłem. Miejsce ugryzienia obserwujemy przez dwa tygodnie, najlepiej codziennie robiąc zdjęcie. Jeśli pojawi się rumień, warto go obrysować długopisem – w ten sposób uchwycimy ewentualny proces powiększania się i przemieszczania odczynu.

Czy każda zmiana skórna powinna nas zaniepokoić?

Rumień wędrujący pojawia się nie wcześniej niż w piątym dniu po ugryzieniu. Jest to charakterystycznie wyglądająca zmiana rozszerzająca się obwodowo. Wszelkie zmiany w okolicy ukąszenia pojawiające się wcześniej są zwykle reakcją alergiczną na wydzieliny kleszcza bądź symptomem nadkażenia rany. Nie wymagają one leczenia ukierunkowanego na krętki boreliozy, a jedynie miejscowego.

Czy po ugryzieniu kleszcza konieczna jest terapia antybiotykowa?

Wskazaniem do terapii jest pojawienie się zmian na skórze lub objawy ogólnoustrojowe, takie jak np. gorączka czy bóle stawowo-mięśniowe. W tym drugim przypadku lekarz przed włączeniem leczenia będzie chciał znać wynik badania na obecność swoistych przeciwciał. Niestety, badania przeciwciał mają sens najwcześniej po 2 tygodniach od kontaktu z zakażonym kleszczem. Można powtórzyć je po kolejnych 2 tygodniach, gdyż szacuje się, że układ immunologiczny wytwarza właściwe przeciwciała po około 2-4 tygodniach od wnikięcia krętków do organizmu. Jeżeli po dwóch tygodniach na skórze nic się nie dzieje, ale czujemy się zaniepokojeni, można poprosić o skierowanie na badanie oznaczenia przeciwciał. W przypadku wyniku ujemnego prawdopodobieństwo zakażenia boreliozą jest minimalne.

Jakie choroby może przenosić kleszcz?

Kleszcz zakażony jest przeciętnie sześcioma drobnoustrojami chorobotwórczymi, z których najgroźniejsza jest borelioza i wirus kleszczowego zapalenia mózgu.

Co z tą boreliozą? Jak ona się objawia?

Borelioza na wczesnym etapie może przebiegać jak zwykłe przeziębienie i dawać objawy grypopodobne (gorączka, bóle mięśniowe i inne), a także wspomniany wcześniej rumień skórny. Warto rozważyć poddanie kleszcza analizie na obecność DNA boreliozy. Badanie tego typu nie jest wprawdzie standardowo zalecane, ale da nam odpowiedź wcześniej niż wyniki na obecność przeciwciał w naszej krwi. Szybka interwencja w przypadku boreliozy prognozuje jej wyleczenie. Zatem walczymy o skrócenie czasu reakcji od momentu postawienia diagnozy do rozpoczęcia leczenia. ✖

lek. med. Karolina Miąskiewicz
specjalista chorób wewnętrznych

Zajęcia w reżimie sanitarnym

Trwa stopniowy powrót do normalności. Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Konstancinie-Jeziornie wznowił zajęcia dla dzieci i młodzieży oraz wybrane dla dorosłych w hali sportowej przy ul. Żeromskiego 15. Znow można cieszyć się z gry w tenisa stołowego czy badmintonu.

Wraz z kolejnym etapem odmrażania sportu, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji wznowił kolejne zajęcia sportowo-rekreacyjne pod swoim dachem. Oczywiście obowiązuje reżim sanitarny, czyli dezynfekcja, dystans oraz ograniczona liczba uczestników.

Dla dzieci i młodzieży

Do hali sportowej przy ul. Żeromskiego 15 wrócił tenis stołowy dla dzieci i młodzieży (treningi we wtorki i w czwartki w godz. 16.00–17.30), a także zajęcia sportowe z elementami gimnastyki dla dzieci w wieku 8–10 lat – spotkania w poniedziałki i piątki w godz. 17.15–18.15 – oraz ogólnorozwojowe z elementami lekkiej atletyki dla młodzieży w wieku 11–15 lat (w poniedziałki i piątki w godz. 18.30–19.30). Do regularnych ćwiczeń wróciły też dzieci niepełnosprawne ruchowo oraz z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim i umiarkowanym. Dla nich zajęcia ruchowe – w soboty o godz. 11.30 (grupa I) oraz o godz. 13.00 (grupa II) – prowadzi fizjoterapeuta.

Wybrane dla dorosłych

Dla dorosłych wznowione zostały zajęcia tenisa stołowego (wtorki i czwartki



Zajęcia dla seniorów odbywają się na świeżym powietrzu, fot. GOSiR

w godz. 17.45–19.15) oraz badmintonu (poniedziałki w godz. 20.00–21.30 dla zaawansowanych, środy w godz. 20.15–21.45 i piątki w godz. 19.45–21.15 dla początkujących). Ponadto od 31 maja mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna mogą ponownie uczestniczyć w bezpłatnych zajęciach organizowanych w ramach budżetu partycypacyjnego w domu ludowym w Słomczynie. Są to: stretching

(poniedziałki i środy w godz. 19.00–20.00), zdrowy kręgosłup (wtorki w godz. 19.00–20.00) i zumba (wtorki i czwartki w godz. 20.00–21.00). Z uwagi na obowiązujące przepisy – ograniczenie do 1 osoby na 15 mkw. – wciąż zawieszono pozostają zajęcia odbywające się w sali fitness.

Na świeżym powietrzu

Miłośnicy chodzenia z kijami znow mogą uczestniczyć w bezpłatnym nordic walkingu. Zajęcia odbywają się na ścieżce edukacyjno-sprawnościowej im. Tomasza Hopfera w soboty od godz. 8.30 do 10.00 (grupa zaawansowana) oraz od godz. 10.00 do 11.30 (grupa początkująca). Na świeżym powietrzu ćwiczą także seniorzy. Pod gołym niebem odbywają się wszystkie zajęcia skierowane właśnie do nich. Mowa tu o m.in. tai chi – poniedziałki i piątki o godz. 9.30 (grupa I), godz. 10.30 (grupa II) i godz. 11.30 (grupa III) – oraz gimnastyce ciała i umysłu (poniedziałki i środy godz. 9.20 grupa I i godz. 10.20 grupa II), gyrokinesisi (poniedziałki i środy w godz. 11.20–12.20), rehabiliacji osteoporozu – wtorki o godz. 9.20 (grupa I) i godz. 10.20 (grupa II), aktywnym seniorze (wtorki w godz. 11.20–12.20). ✖

Siłownia ponownie otwarta

Od 28 maja, po ponad siedmiu miesiącach przerwy, znow można korzystać z siłowni Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Konstancinie-Jeziornie. Na wejście obowiązuje jednak zapisy oraz limit osób.

Lato i wakacje coraz bliżej. Jest to więc ostatni moment, aby zadbać o swoją sylwetkę przed wyjściem na plażę. Zbędne kilogramy można zrzucić m.in. na siłowni w Gminnym Ośrodku Sportu i Rekreacji w Konstancinie-Jeziornie, która – po ponad siedmiu miesiącach przerwy spowodowanej lockdownem – od 28 maja jest ponownie otwarta. Działa ona jednak na nowych zasadach, co ma związek z koniecznością zachowania w obiekcie reżimu sanitarnego oraz bezpieczeństwem ćwiczących. Wszyscy miłośnicy sportowej aktywności i wysiłku fizycznego mogą korzystać z siłowni od poniedziałku do piątku w godz. 16.00–21.50 oraz w soboty w godz. 10.00–15.50. Obowiązuje m.in. limit przebywających w niej osób – zgodnie z przepisami na sali treningowej mogą przebywać jednocześnie maksymalnie 4 osoby. Podczas treningów trzeba także zachować 1,5-metrowy dystans społeczny, a przed wejściem do obiektu oraz po wyjściu z niego należy pamiętać o dezynfekcji rąk. Konieczna jest również wcześniejsza rezerwacja wizyty. Zapisy są przyjmowane dzień przed planowanym korzystaniem z siłowni – telefonicznie pod nr. 22 754 61 86 lub 730 535 004. ✖



Na terenie siłowni obowiązuje m.in. zakaz wnoszenia napojów i jedzenia, fot. GOSiR

Ćwiczymy pod gołym niebem

Siłownie plenerowe to doskonała alternatywa dla tradycyjnych klubów fitness, szczególnie w dobie pandemii COVID-19. W gminie Konstancin-Jeziorna jest kilkanaście takich miejsc, w których zupełnie za darmo możemy zadbać o swoje formę i zdrowie. A to wszystko na świeżym powietrzu.

Powiedzenie „w zdrowym ciele zdrowy duch” jest nam wszystkim dobrze znane. Tę prostą zasadę warto wcielić w życie. Niestety, podczas pandemii COVID-19 mamy ograniczony dostęp do siłowni stacjonarnych, basenów i innych miejsc rekreacji. Dlatego warto w tym trudnym czasie korzystać np. z siłowni plenerowych. A tych w gminie Konstancin-Jeziorna nie brakuje. Najpopularniejszą jest oczywiście ta zlokalizowana w Parku Zdrojowym, niedaleko tężni solankowej. Jest to nowoczesny skwer rekreacyjno-sportowy, na którym miłośnicy aktywnego wypoczynku znajdą aż 15 różnych, w tym 3 dla niepełnosprawnych, sprzętów do ćwiczeń. Są tam m.in. ekspander, stepper, orbitrek, rowery, drążki, ławki oraz stanowiska do wyciskania i wiostowania. Każdy, kto będzie miał ochotę spędzić aktywnie czas, znajdzie tam coś dla siebie. Siłownie na świeżym powietrzu znajdziemy również m.in. na ul. Kotobrzskiej, ul. Koziej, ul. Połu-

dniowej i ul. A. Walentynowicz. Zachęcamy do korzystania z nich i wspólnie z trenerem personalnym Piotrem Łukasiakiem podpowiadamy, jak można ćwiczyć na wybranych urządzeniach, które znajdziemy w siłowni plenerowej w Parku Zdrojowym. ✖



Przed treningiem wykonaj krótką rozgrzewkę. Wybieraj urządzenia, na których z przyjemnością uda się wykonać 10–20 powtórzeń w 3 seriach. Pamiętaj o przerwach do 1 minuty między ćwiczeniami i rozciąganiu po treningu.

Piotr Łukasiak
trener personalny i nauczyciel w Zespole Szkół im. W. Reymonta w Konstancinie-Jeziornie

6 ćwiczeń, które wykonasz na siłowni plenerowej



Biegacz: sylwetka musi być wyprostowana, nie należy pochylać się do przodu. Pamiętajmy o pełnym oddechu.



Ławeczka: podczas ćwiczeń unosimy ugięte nogi, aby bardziej aktywować mięśnie brzucha.



Prasa nożna: ważne jest, aby nie prostować maksymalnie nóg w stawach kolanowych.



Zwis na drążku: tu wykonujemy ćwiczenia mocno angażujące mięśnie brzucha.



Wyciąg górny: aby efektywnie i z korzyścią ćwiczyć na tym urządzeniu, pamiętajmy o łokciach skierowanych pionowo w dół.



Wioślarz: należy pamiętać o prawidłowej postawie ciała, aby plecy nie były zaokrąglone.

Premiera książki „Sztetl Jeziorna”

W 80. rocznicę likwidacji getta w Jeziornie Konstanciński Dom Kultury wydał książkę „Sztetl Jeziorna. Dzieje żydowskiej społeczności Jeziorny, Skolimowa i Konstancina od XVII wieku do 1941 roku”. Wyjątkowa publikacja autorstwa konstancińskich historyków – Pawła Komosa, Witolda Rawskiego i Adama Zyszczyka będzie miała swoją premierę 13 czerwca w Hugonówce.

Podczas spotkania autorzy opowiedzą o swojej niezwyklej pracy nad wydawnictwem – zbieranie materiałów i drobiazgowo odtwarzanie historii wymagało czasem niemal detektywistycznego śledztwa. Nie zabraknie również wielu pasjonujących anegdot historycznych, które ostatecznie nie trafiły do książki. Jej premierze będzie towarzyszył pokaz filmu dokumentalnego „Sam Freiman – wspomnienia o zaginionym świecie”. Oczywiście będzie można także kupić książkę oraz zdobyć autograf jej autorów. Spotkanie odbędzie się 13 czerwca o godz. 12.00 w Konstancińskim Domu Kultury przy ul. Mostowej 15.

W 80. rocznicę

„Sztetl Jeziorna. Dzieje żydowskiej społeczności Jeziorny, Skolimowa i Konstancina od XVII wieku do 1941 roku” to próba odtworzenia dziejów tutejszej społeczności i jednocześnie upamiętnienia wydarzeń sprzed 80 lat (rocznica likwidacji getta w Jeziornie przypada 25 stycznia). Książka przedstawia dzieje społeczności znad Jeziorki, począwszy od pierwszych przybyszy w XVII i XVIII w., poprzez jej rozwój ściśle związany z tutejszą fabryką papieru, aż po kres, który stanowiła II wojna światowa. Jednak przede wszystkim

Przed II wojną światową gminę Jeziorna zamieszkiwało ponad 650 Żydów

jest to opowieść o przedwojennym sztetlu w Jeziornie, życiu codziennym i świecie, w którym Polacy i Żydzi mieszkali obok siebie. O zaginionych sklepach, synagogach, rzemieślnikach znad Jeziorki. Wydawcą książki jest Konstanciński Dom Kultury, a patronem – Muzeum Historii Żydów Polskich Polin w Warszawie.



Autorzy (od lewej) Adam Zyszczyk, Paweł Komosa oraz Witold Rawski prezentują wspólne dzieło, fot. KDK

Ocalić od zapomnienia

Przed II wojną światową ówczesną gminę Jeziorna zamieszkiwało ponad 650 Żydów, a do letnisk Skolimowa i Konstancina przyjeżdżało wielu pochodzenia żydowskiego lekarzy, architektów, osób biorących udział w życiu gospodarczym II Rzeczypospolitej. Gmina wyznaniowa Jeziorna, skupiająca osoby wyznania mojżeszowego, obejmowała zaś prócz Jeziorny i okolic także tereny obecnego Wilanowa i Ursynowa. O niezwykłym życiu tej społeczności będzie można już niebawem przeczytać w książce Pawła Komosa, Witolda Rawskiego i Adama Zyszczyka. ✖

Konstanciński Dom Kultury

Tablica przypomina o historii i bohaterach

Przy pomniku Bohaterów Powstania Styczniowego na granicy Cieciszewa i Parceli stanęła tablica pamiątkowo-informacyjna. Ma ona przypominać o historii tego miejsca.

To już kolejna, po cmentarzu wojennym w Maryninie, tablica pamiątkowo-informacyjna, którą opracowali historycy Paweł Komosa i Witold Rawski. W jej przygotowanie zaangażowali się także Uczniowski Klub Sportowo-Turystyczny „Traper” oraz harcerze z hufca Uroczysko Konstancin. Tablica stanęła 15 maja przy pomniku Bohaterów Powstania Styczniowego, na granicy Cieciszewa i Parceli. Na planszy opisano m.in. wydarzenia z marca 1863 r. związane z walką na folwarku w Goździch oddziału Ziemomysła Kuczyka, historię powstania pomnika, a także losy młodego powstańca z Papierni, Ignacego Robaka, który walczył pod Chojnowem. W kameralnej uroczystości odsłonięcia tablicy uczestniczyli m.in. jej autorzy oraz uczniowie ze szkół podstawowych nr 2 i 5 w Konstancinie-Jeziornie wraz z opiekunami UKST „Traper” Marią i Wojciechem Guskowskimi. Po części oficjalnej była także okazja do spaceru historycznego śladami powstańców i związanych z powstaniem styczniowym wydarzeń. ✖



Uczniowie złożyli przy pomniku kwiaty, fot. Historia okolic Konstancina

Zapraszamy na lato z Hugonówką

Plenerowe spektakle i koncerty, zajęcia jogi, warsztaty dla dzieci i dorosłych oraz kino pod chmurką to tylko niektóre propozycje przygotowane na tegoroczne lato przez Konstanciński Dom Kultury.

Tegoroczny Letni Sezon Artystyczny w Konstancinie-Jeziornie zapowiada się niezwykle interesująco. Z różnorodnych propozycji z pewnością każdy wybierze coś dla siebie. Zapraszamy na kameralne wydarzenia plenerowe, które w lipcu i w sierpniu zaplanowano w Parku Zdrojowym.

Muzyka i teatr w altanie

W wybrane wakacyjne soboty altana przy Hugonówce zamieni się w scenę teatralną. W programie spektakle dla dorosłych i dla dzieci. Nie zabraknie również koncertów, na które zapraszamy w niedziele. Będziemy gościć różnorodne zespoły. W altanie zabrzmie muzyka klasyczna, rozrywkowa, covery znanych przebojów oraz jazz w najlepszym wydaniu. W lipcu wróci znany konstancińskiej publiczności Jazz Zdrój Festiwal. To wyjątkowe wydarzenie muzyczne poświęcone pamięci wybitnego jazzowego trębacza Louisa Armstronga. W tym roku festiwal będzie kameralny. Mimo to odwiedzą nas najlepsze grupy jazzu tradycyjnego z całego kraju. Tak jak w ubiegłym roku, w piątkowe wieczory lipca i sierpnia zapraszamy do kina plenerowego. Przygotujemy 9 różnorodnych seansów.

Lato z literaturą

„Słucham Lato” to cykl poświęcony literaturze. W dni powszednie, po południu, w altanie będzie można posłuchać



Latem w altanie przy Hugonówce będą odbywały się m.in. koncerty, spektakle i warsztaty, fot. Archiwum KDK

audiobooków z twórczością Stanisława Lema. Ponadto w wybrane niedziele wakacji będziemy gościli znanych aktorów, którzy przeczytają fragmenty książek najwybitniejszego polskiego pisarza fantastyki naukowej. W ramach cyklu „Słucham Lato” przypomnimy także utwory znakomitych, polskich literatów, którzy w tym roku obchodzą „okrągłe” rocznice urodzin. Czytać będziemy Cypriana Kamila Norwida (200. rocznica), Czesława Miłosza (110. rocznica), Krzysztofa Kamila Baczyńskiego (100. rocznica) i Tadeusza Różewicza (100. rocznica). Dla wszystkich spragnionych ruchu i świeżego powietrza mamy bezpłatne zajęcia jogi. Będą odbywały się we wtorki i w piątki na polanie przy Hugonówce (przy rzeźbie wilków).

Dla dzieci i dorosłych

Letnie Warsztaty Kulturalne to cykl wakacyjnych zajęć edukacyjno-artystycznych dla dzieci i dorosłych. W programie m.in. hip-hop, bębny, survival Robin Hood, warsztaty plastyczne i etnograficzne, gry i zabawy na Łące Hugona. Zapraszamy na nie zarówno w weekendy, jak i w poszczególne dni tygodnia. Wszystkie wakacyjne wydarzenia w reżimie sanitarnym. Szczegółowy repertuar wkrótce będzie dostępny na stronie internetowej hugonowka.pl oraz na Facebooku Konstancińskiego Domu Kultury. Spędźcie lato z nami! ✕

Grzegorz Traczyk
Konstanciński Dom Kultury

Konstancinianki wszech czasów

Konstancińskiemu Domowi Kultury udało się pozyskać środki na realizację projektu „Konstancinianki wszech czasów”. Będzie on poświęcony kobietom, które mieszkały w Konstancinie-Jeziornie i tworzyły jego historię.

KDK otrzymał dofinansowanie w wysokości 30 tys. zł z programu „Patriotyzm Jutra”, prowadzonego przez Muzeum Historii Polski. Grantem został doceniony projekt „Konstancinianki wszech czasów”, poświęcony znanym mieszkankom Konstancina-Jeziorny, które tworzyły jego historię. Mowa tu m.in. o Zofii Müllerównie, pierwszej kobiecie sołtys w II RP czy Jadwidze Jędrzejowskiej, pierwszej polskiej finalistce Wimbledonu. Na przestrzeni lat w Konstancinie żyły i pracowały kobiety, które wykazały się determinacją w osiąganiu celów. Były szanowane, wpływały na otaczający je świat. Ich niezwykle historie KDK przypomni m.in. serią plenerowych warsztatów i żywą biblioteką kobiecych postaci. Punktem kulminacyjnym projektu będzie spektakl plenerowy – kryminał, którego bohaterkami będą konstancinianki z różnych epok. ✕



Zofia Müllerówna,
Fot. Zbiory Tadeusza W. Świątka



CZERWIEC

STREFA KULTURY

6 czerwca, godz. 16.00

Balonowe Podróże – spektakl Teatru w Ruchu z okazji Dnia Dziecka

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15 (altana), wstęp wolny, reżim sanitarny

8, 11, 15, 18, 22, 25 i 29 czerwca, godz. 17.30

Joga

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15 plener (obok rzeźby wilków), udział bezpłatny

12 czerwca, godz. 11.00

Spacery z przewodnikiem: Środkiem szlakiem

Udział bezpłatny, zapisy i szczegóły na stronie hugonowka.pl oraz na Facebooku KDK

12 czerwca, godz. 13.00

Spacery z przewodnikiem: Historyczne centrum Konstancina

Udział bezpłatny, zapisy i szczegóły na stronie hugonowka.pl oraz na Facebooku KDK

13 czerwca, godz. 11.00

Spacery z przewodnikiem: Tajemnice Królewskiej Góry

Udział bezpłatny, zapisy i szczegóły na stronie hugonowka.pl oraz na Facebooku KDK

13 czerwca, godz. 13.00

Spacery z przewodnikiem: Środkiem szlakiem

Udział bezpłatny, zapisy i szczegóły na stronie hugonowka.pl oraz na Facebooku KDK

13 czerwca–29 sierpnia

Wystawa malarstwa Marcina Hugo-Badera „Barwy zawieszono kalendara”

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15 (galeria), wstęp wolny, reżim sanitarny. Wystawa czynna od wtorku do niedzieli w godz. 11.00–18.00.

13 czerwca, godz. 12.00

Premiera książki „Sztetl Jeziorna. Dzieje żydowskiej społeczności Jeziorno, Skolimowa i Konstancina od XVII wieku do 1941 roku” – spotkanie autorskie i pokaz filmu dokumentalnego.

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15, wstęp wolny, reżim sanitarny

13 czerwca, godz. 17.00

Piazzolla 100 / Tanga świata – koncert zespołu Gang Tango

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15 (altana), wstęp wolny, reżim sanitarny

6 czerwca
godz. 16.00



Balonowe Podróże

Spektakl Teatru w Ruchu z okazji Dnia Dziecka

Gdzie leży Balonowa Kraina, kto wymyślił „Samochwałę” i dlaczego Smok Obibok lubi leżeć na słońcu? Tego dzieci dowiedzą się oglądając interaktywny spektakl wypełniony muzyką, konkurencjami dla najmłodszych, zadaniami ruchowymi, quizami i ruchowo-muzycznymi wyzwaniem. Widzowie zapoznają się z bajkowymi postaciami zamieszkującymi wiosenną łąkę – Panią Kwiatek i Smokiem Obibokiem. Bohaterowie wspólnie przeżyją wielkie przygody.

wtorki
i piątki
godz. 17.30



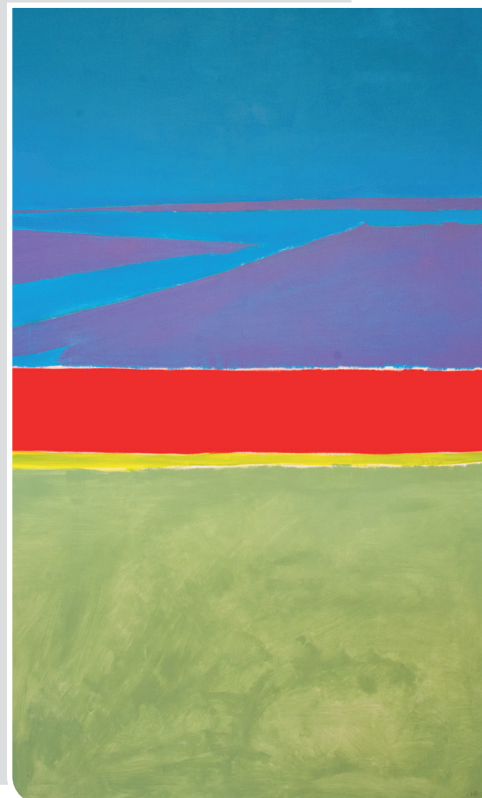
Joga

Konstanciński Dom Kultury zaprasza na bezpłatne zajęcia jogi dla wszystkich spragnionych ruchu i świeżego powietrza. To świetna okazja, by zrobić coś dla ciała oraz ducha. Zajęcia skierowane zarówno do doświadczonych, jak i początkujących, bez ograniczeń wiekowych. Potrzebne wygodne ubranie oraz mata do jogi lub ręcznik. Sesje jogi poprowadzi instruktorka ze Studia Udana Joga.

Wystawa malarstwa Marcina Hugo-Badera Barwy zawieszono kalendara

od
13 czerwca
do
29 sierpnia

Marcin Hugo-Bader, artysta malarz, rzeźbiarz, rysownik, litograf i spotecznik, zaprezentuje w „Hugonówce” ponad 40 obrazów, w tym cykl prac namalowany specjalnie na tę wystawę. Artysta odnosi się do rytmu naszych aktywności wobec trwania natury. Tej potężnej natury, która potrafi manifestować swą moc w niewidzialnych gołym okiem drobnoustrojach. Efekt motyla uruchamia rzeczy nieprzewidywalne, powodując, iż nasze kalendarze ulegają zawieszeniu. Zasadnym tu jest pytanie, jak pracuje artysta, któremu ograniczono kontakt z naturą, będącą źródłem inspiracji? Sięga do rezerwarów pamięci: miejsc i wrażeń. Rozwija przy tym grę form i kolorów we wnętrzu pracowni.



19 czerwca, w godz. 15.00–18.00

Ale Kosmos! Rok Stanisława Lema w Konstancinie-Jeziornie - Pokazy Centrum Nauki Kopernik „Umysł przytępiany”, „Morskie opowieści” i „Kopernik na kótkach”

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15, wstęp wolny, reżim sanitarny

19 czerwca, godz. 19.00

**Echa polskiej muzyki ludowej
Koncert Konstancińskiego Chóru Kameralnego**

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15, bezpłatne wejściówki do odbioru w recepcji w dniu wydarzenia od godz. 12.00

Projekt realizowany w ramach Budżetu Partycypacyjnego 2021

20 i 27 czerwca, godz. 11.30

Słucham Lato – Czytamy Lema

20 czerwca - Zbigniew Konopka *Bajki robotów*

27 czerwca - Robert Tondera *Cyberiada*

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15 (altana), wstęp wolny, reżim sanitarny

20 czerwca, godz. 17.00

Koncert letni: Brass Federacja

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15 (altana), wstęp wolny, reżim sanitarny

22 czerwca, godz. 19.00

Ostatnia noc – premiera najnowszego spektaklu grupy teatralnej ad rem

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15, bezpłatne wejściówki do odbioru w recepcji w dniu wydarzenia od godz. 12.00, reżim sanitarny

26 czerwca, godz. 17.00

Tajemnice nocnego nieba

Wystawa astrofotografii i spotkanie z autorem Michałem Kałużnym w ramach cyklu „Ale! Kosmos – Rok Stanisława Lema w Konstancinie-Jeziornie”

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15 (altana), wstęp wolny, reżim sanitarny

27 czerwca, godz. 17.00

Retro na żywo – koncert Łukasza Jemioty z zespołem

Miejsce i wstęp: KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15 (altana), wstęp wolny, reżim sanitarny

STREFA BIBLIOTEKI

7-11 czerwca

Konkurs: „Gdybym był(a) książką, opowiadał(a)bym o...”

Biblioteka Publiczna w Konstancinie-Jeziornie zaprasza: dokończ zdanie i napisz (maksymalnie 300 słów) o czym opowiadałaby książka, gdybyś nią był/była. Najciekawsze opisy zostaną opublikowane na Facebooku biblioteki.

Konkurs dla wszystkich grup wiekowych.

13 czerwca
godz. 17.00

PIAZZOLLA 100 / TANGA ŚWIATA



GANG TANGO

PIAZZOLLA / GARDEL / GADE / RODRIGUEZ / SZPILMAN / PETERSBURSKI

Piazzolla 100/Tanga świata

Koncert zespołu Gang Tango

Koncert upamiętniający 100. rocznicę urodzin króla tanga, twórcy tzw. Tango Nuevo - Astora Piazzolli. W programie koncertu znajdują się jego utwory, a także tanga polskie i światowe, m.in. takich mistrzów jak Władysław Szpilman, Jerzy Petersburski, Carlos Gardel czy Gerardo Matos Rodriguez, w mistrzowskich interpretacjach Gang Tango. Zabrzmią m.in. „Libertango”, „Oblivion”, „Decarissimo”, „Adios Nonino”, „Esqualo”, „La Cumparsita”, „Por Una Cabeza”, „Jalousie”, „W małym kinie”, „To ostatnia niedziela”, „Tango milonga”. Zobaczmy też pokaz tanga.

19 czerwca
godz. 15.00



Ale Kosmos!

Rok Stanisława Lema w Konstancinie-Jeziornie - Pokazy Centrum Nauki Kopernik „Umysł przytępiany”, „Morskie opowieści” i „Kopernik na kótkach”

Centrum Nauki Kopernik i Konstanciński Dom Kultury zapraszają dzieci, młodzież i dorosłych na plenerowe pokazy naukowe. Będą to krótkie spektakle z udziałem widzów. Zaskakujące doświadczenia, ciekawe obserwacje, emocjonujące wyzwania i wciągająca zabawa. Idealna propozycja dla wszystkich, którzy lubią ambitną i niestandardową rozrywkę. Każdy pokaz składa się z serii połączonych tematycznie eksperymentów angażujących publiczność. Zaplanowano trzy pokazy: Umysł przytępiany, Muzyka i Kopernik na kótkach. Szczegóły na stronie hugonowka.pl oraz na Facebooku KDK.

CO? GDZIE? KIEDY?

14–18 czerwca

Rozwiąż zagadkę, zdobądź zakładkę!

Odwiedź w dniach 14-18 czerwca bibliotekę w Skolimowie (ul. Moniuszki 22B), wypożycz książeczkę i poprawnie rozwiąż zagadkę, a w nagrodę otrzymasz zakładkę do książki!

28 czerwca

Narysuj książkowego bohatera

Filia w Opaczy konstancińskiej Biblioteki Publicznej zaprasza do wspólnej zabawy. Każde dziecko, które 28 czerwca wypożyczy książkę i przyniesie do biblioteki namalowany przez siebie obrazek przedstawiający ulubionego książkowego bohatera, otrzyma nagrodę niespodziankę.

31 czerwca-4 lipca

Ukochana książka na wakacje

Biblioteka Publiczna filia w Słomczynie ogłasza zabawę pt. „Ukochana książka na wakacje”. Podaj tytuł książki bez której nie wyobrażasz sobie lata. Swoją propozycję prześlij do 4 lipca na adres: slomczyn@bibliotekakonstancin.pl. Tytuły książek na lato zostaną opublikowane na Facebooku.



20 czerwca
godz. 17.00

Brass Federacja Koncert letni

W altanie wystąpi rasowy brass-band – wszystkie wchodzące w skład zespołu instrumenty, począwszy od suzafonu poprzez puzony, baryton marszowy, trąbki, flugelhorn należą do rodziny dętych blaszanych. Zespół nawiązuje do tradycji nowoorleańskich brass-bandów, ale świadomie, niczym czary głosowe ich instrumentów, patrzy w przód i gra nie tylko tradycyjne utwory, lecz także muzyczne nowości. Perkusja daje autorskim kompozycjom Brass Federacji ognisty rytm, a dźwięki płynące z sześciu czar głosowych blaszaków mają w sobie niebywałą moc. Jest w brass-bandach duża siła.



22 czerwca
godz. 19.00

Spektakl: Ostatnia noc Grupa teatralna ad rem

Mieszkańcy cichego, spokojnego miasteczka mają głowy pełne planów i marzeń. Niestety, nie robią nic, by pomóc losowi w ich spełnieniu. Dopiero ostatniej sylwestrowej nocy, gdy dziwne zdarzenia wskazują na nadchodzący koniec świata, uświadamiają sobie, że zaprzepaścili szansę na ułożenie życia tak, jak pragnęli. Scenariusz i reżyseria Ewa Cieleisz, opiekunka grupy teatralnej ad rem.



Konstanciński Dom Kultury
ul. Mostowa 15

konstanciński
dom
kultury

26 czerwca
godz. 17.00

Tajemnice nocnego nieba

Wystawa astrofotografii i spotkanie z autorem Michałem Kałużnym w ramach cyklu „Ale! Kosmos – Rok Stanisława Lema w Konstancinie-Jeziornie”

Niesamowite, ile tajemnic kryje nocne niebo. Każde nowe zdjęcie, każda kolejna noc jest czymś niepowtarzalnym i jedynym w swoim rodzaju. Aparat powoli pozwala nam odkrywać odległe zakątki tajemniczego wszechświata – tak odległe, że nasza wyobraźnia nie jest w stanie tego pojąć. Zbieramy fotony przemierzające miliony lat świetlnych od obiektów, które być może już dawno nie istnieją.

Ograniczenia w pracy Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna

W Urzędzie Miasta i Gminy obowiązują ograniczenia w bezpośredniej obsłudze mieszkańców. Aby załatwić sprawę w magistracie, trzeba z wyprzedzeniem umówić termin wizyty. Można to zrobić telefonicznie (tel. 22 484 23 05-07) lub mailowo (e-mail: kancelaria@konstancinjeziorna.pl). Obsługa mieszkańców odbywa się od poniedziałku do piątku wyłącznie w godz. 9.00-15.00. Interessantom udostępniona została także skrzynka podawcza na korespondencję (hol, wejście od ul. Kolejowej). Uwaga! Wniosek o wydanie dowodu osobistego lub dokumenty dotyczące spraw meldunkowych, działalności gospodarczej należy składać osobiście w biurze obsługi mieszkańca, po wcześniejszym umówieniu terminu wizyty. Przypominamy też, że do odwołania zawieszono także przyjmowanie interesantów przez burmistrza gminy i jego zastępców.

Instytucja	Numer telefonu
Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna (ul. Piaseczyńska 77)	centrala: 22 484 23 00; kancelaria: 22 484 23 05; sekretariat: 22 484 23 10, e-mail: urzadz@konstancinjeziorna.pl Urząd Stanu Cywilnego: 22 484 23 50-51, ewidencja ludności – 22 484 23 52-54 podatki: miasto – 22 484 23 21-22, od środków transportu – 22 484 23 27, sołectwa – 22 484 23 29-30, od osób prawnych – 22 484 23 28, gospodarka odpadami komunalnymi: opłata za gospodarowanie odpadami – 22 484 23 25, 22 484 24 49, egzekucja administracyjna – 22 484 23-24, reklamacje i kontrole – 22 484 24 22-23, deklaracje – 22 484 23 26 drogi gminne: 22 484 23 60, 22 484 23 62-65, 22 484 24 87, awarie oświetlenia ulicznego – 535 481 335 gospodarka nieruchomościami: 22 484 23 80-86 planowanie przestrzenne: 22 484 23 90-92, 22 484 23 94-98, 22 484 24 11 gospodarka komunalna i sprawy lokalowe: 22 484 23 70-74 inwestycje i remonty: 22 484 24 00-03, 22 484 24 05, 22 484 24 08-09 ochrona środowiska i rolnictwo: 22 484 24 20-21, 22 484 24 24-29, oświata i zdrowie: 22 484 24 30-33; infolinia ds. szczepień przeciwko COVID-19: 22 484 23 36 (pn.-pt. 8.00-15.00) promocja i współpraca zagraniczna: 22 484 24 40-44; NGO i rada seniorów: 22 484 24 45-46 Biuro Rady Miejskiej: 22 484 24 61-62, przewodnicząca Rady Miejskiej – 22 484 24 63
Straż Miejska (ul. Warszawska 32)	dyżurny: 22 484 24 91, 602 291 864 lub alarmowy: 986; e-mail: komendasm@konstancinjeziorna.pl
Komisariat Policji (ul. Polna 4)	22 756 42 17, 22 754 00 71, 477 245 861 lub 863; e-mail: dyzurny.kp-konstancin@ksp.policja.gov.pl
Konstanciński Dom Kultury (ul. Mostowa 15)	kasa/recepcja: 22 484 20 20; sekretariat: 22 484 20 26; muzeum i wystawy: 22 484 20 29; e-mail: biuro@konstancinskidomkultury.pl
Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji (ul. Żeromskiego 15)	730 535 004, 22 754 61 86; e-mail: biuro@gosir-konstancin.pl
Zakład Gospodarki Komunalnej (ul. Warecka 22)	22 756 42 51 lub 22 756 46 83; telefony awaryjne: obsługa budynków – 600 434 444, awarie wodno-kanalizacyjne – 600 899 628; e-mail: sekretariat@zkgk-konstancin.pl
Ośrodek Pomocy Społecznej (ul. Rycerska 13)	kancelaria: 22 756 34 84, 22 756 34 85, świadczenia „500+” i „300+”: 22 756 34 86; e-mail: kancelaria@opskonstancinjeziorna.pl
Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej (ul. Warecka 15A)	22 754 42 02 lub 608 458 084; e-mail: biuro@przychodniakonstancin.pl Przychodnia Rejonowa nr 1 (ul. Warecka 15A): poradnia ogólna – 22 756 46 93; poradnia dziecięca – 22 756 48 23; Przychodnia Rejonowa nr 2 – filia (ul. Poczтовая 6): poradnia ogólna – 22 756 43 09, poradnia dziecięca – 509 943 098; Wiejski Ośrodek Zdrowia w Stomczynie – filia (ul. Wilanowska 277): poradnia ogólna – 22 754 43 61; Wiejski Ośrodek Zdrowia w Opaczu – filia (Opacz 8): poradnia ogólna – 22 754 31 70
Biblioteka Publiczna	wypożyczalnia główna (ul. Świetlicowa 1): 22 484 25 52; filia Grapa (ul. Sobieskiego 13): 22 484 21 15; filia Skolimów (ul. Moniuszki 22B): 22 756 49 89; filia Opacz (Opacz 8): 22 750 16 09; filia Stomczyn (ul. Wiślana 83): 22 484 20 04
Starostwo Powiatowe w Piasecznie	22 757 20 51 lub 22 757 20 60; filie i delegatury w Konstancinie-Jeziornie (ul. Piaseczyńska 77): wydział architektoniczno-budowlany – 22 484 20 81; wydział komunikacji i transportu – 22 484 20 85 lub 89; wydział geodezji i katastru – 22 484 20 83

**Wydawca:**

Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna
ul. Piaseczyńska 77, tel. 22 484 23 00

Nakład: 6000 egz., **ISSN:** 2543-9723

Adres redakcji: ul. Piaseczyńska 77, 05-520 Konstancin-Jeziorna, tel. 22 484 24 40

e-mail: redakcja@konstancinjeziorna.pl

Redaktor naczelny: Patryk Siepiak

Redakcja: Grzegorz Żurawski, Cezary Puchniarz, Magdalena Misiewicz,
Agnieszka Jarzębska-Isio

Współpraca: Grzegorz Traczyk

INFO SMS – BĄDŹ NA BIEŻĄCO

Zarejestruj się na:
www.konstancinjeziorna.pl

Otrzymuj bezpłatne informacje o wydarzeniach, komunikaty oraz ostrzeżenia pogodowe.



Za treść listów i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania niezamówionych materiałów.

Wiosna w waszych obiektywach

Konkurs fotograficzny „Wiosna w obiektywie” został rozstrzygnięty. Otrzymaliśmy od Was piękne zdjęcia z różnych zakątków gminy Konstancin-Jeziorna. Widać po nich, że wiosna zadomowiła się u nas już na dobre.

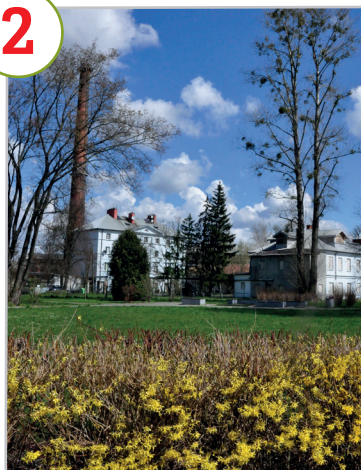
Komisja konkursowa wybrała i nagrodziła trzy najciekawsze zdjęcia – ocenie podlegał nie tylko ich walor artystyczny, ale przede wszystkim pokazanie lokalności. Dla autorów zwycięskich fotografii mamy nagrody, wśród których są m.in. leżak i koc piknikowy. Ale jak przecież wiadomo, u nas nikt nie odchodzi z pustymi rękoma. Wszyscy pozostali uczestnicy konkursu otrzymają upominki. Odbiór poszczególnych nagród zostanie ustalony z autorami prac mailowo. Serdecznie gratulujemy i dziękujemy za udział w konkursie. Wszystkie nadesłane zdjęcia można obejrzeć także na naszej stronie internetowej konstancinjeziorna.pl.

1



Małgorzata Czuba
„Wiosenna zaduma w konstancińskim parku”

2



Andrzej Malik
„Zabytki Mirkowa wiosna 2021”

3



Michał Zaremba
„Bajkowy Konstancin”

Wyróżnienia



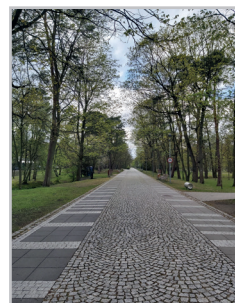
Włodzimierz Martyniszyn



**Krzysztof
Rozwadowski**



**Marta
Rutkowska-Osuch**



**Piotr
Rybarczyk**